



REQUEST FOR QUOTATIONS (RFQ) TEMPLATE

RFQ Number: PSM-GNI- 003

Issuance Date: October 17, 2025

Deadline for Offers: October 31, 2025

Description: **Unarmed Security Services at the GHSC-PSM Project Office and a TCN Residence in Guinea.**

For: Global Health Supply Chain Program – Procurement and Supply Management (GHSC-PSM) in Guinea

Funded By: US Department of State (DoS) (originally and formerly USAID), Prime Contract No. AID-OAA-I-15-00004/ AID-OAA-TO-15-00009

Implemented By: Chemonics International Inc.

Point of Contact: kcamara@ghsc-psm.org

MODÈLE DE DEMANDE DE PRIX (RFQ)

Numéro de la demande de prix : PSM-GNI- 003

Date d'émission : 17 octobre 2025

Date butoir : 31 octobre 2025

Description : **Services de Sécurité non armés au bureau de projet GHSC-PSM à la résidence d'un TCN en Guinée.**

Pour : Programme de la chaîne d'approvisionnement de la santé mondiale-Gestion des achats et de l'approvisionnement (GHSC-PSM) en Guinée

Financé par : Département d'État des États-Unis (DoS), (originellement et précédemment USAID), Contrat principal n°AID-OAA-I-15-00004/ AID-OAA-TO-15-00009

Mis en œuvre par : Chemonics International Inc.

Contact : kcamara@ghsc-psm.org

******* ETHICAL AND BUSINESS CONDUCT REQUIREMENTS *******

Chemonics is committed to integrity in procurement, and only selects suppliers based on objective business criteria such as price and technical merit. Chemonics expects suppliers to comply with our Standards of Business Conduct, available at <https://www.chemonics.com/our-approach/standards-business-conduct/>

Chemonics does not tolerate fraud, collusion among offerors, falsified proposals/bids, bribery, or kickbacks. Any firm or individual violating these standards will be disqualified from this procurement, barred from future procurement opportunities, and may be reported to both US Department of State and the Office of the Inspector General.

Employees and agents of Chemonics are strictly prohibited from asking for or accepting any money, fee, commission, credit, gift, gratuity, object of value or compensation from current or potential vendors or suppliers in exchange for or as a reward for business. Employees and agents engaging in this conduct are subject to termination and will be reported to DoS and the Office of the Inspector General. In addition, Chemonics will inform DoS and the Office of the Inspector General of any supplier offers of money, fee, commission, credit, gift, gratuity, object of value, or compensation to obtain business.

Offerors responding to this RFQ must include the following as part of the proposal submission:

- Disclose any close, familial, or financial relationships with Chemonics or project staff. For example, if an offeror's cousin is employed by the project, the offeror must state this.
- Disclose any family or financial relationship with other offerors submitting proposals. For example, if the offeror's father owns a company that is submitting another proposal, the offeror must state this.
- Certify that the prices in the offer have been arrived at independently, without any consultation, communication, or agreement with any other offeror or competitor for the purpose of restricting competition.
- Certify that all information in the proposal and all supporting documentation are authentic and accurate.
- Certify understanding and agreement to Chemonics' prohibitions against fraud, bribery and kickbacks.

Please contact businessconduct@chemonics.com with any questions or concerns regarding the above information or to report any potential violations. Potential violations may also be reported directly to Chemonics' Headquarters office through the contact information listed on the website found at the hyperlink above.

******* EXIGENCES ÉTHIQUES ET DÉONTOLOGIQUES PROFESSIONNELLES *******

Chemonics s'engage à assurer l'intégrité du processus d'approvisionnement et ne choisit ses prestataires qu'en fonction de critères professionnels objectifs, tels le prix et le mérite technique. Chemonics attend de ses prestataires qu'ils respectent ses normes de conduite professionnelle, disponibles à la page suivante : <https://www.chemonics.com/our-approach/standards-business-conduct/> (en anglais)

Chemonics ne tolère aucune fraude, collusion entre offrans, falsification d'offres/de soumissions, corruption ou pots-de-vin. Toute entreprise ou personne enfreignant ces normes sera disqualifiée de cette procédure d'approvisionnement, exclue de toute future opportunité d'approvisionnement et pourra être dénoncée au Département d'Etat des Etats-Unis et au Bureau de l'Inspecteur général.

Il est interdit aux employés et agents de Chemonics de demander ou d'accepter des sommes d'argent, cachets, commissions, crédits, cadeaux, gratifications, objets de valeur ou rémunérations, quels qu'ils soient, de la part des prestataires ou fournisseurs actuels ou potentiels en échange ou en récompense d'un quelconque contrat. Les employés et agents agissant ainsi pourraient voir leur contrat résilié et seront dénoncés au DoS et au Bureau de l'Inspecteur général. De plus, Chemonics signalera au DoS et au Bureau de l'Inspecteur général tout prestataire qui offrirait des sommes d'argent, cachets, commissions, crédits, cadeaux, gratifications, objets de valeur ou rémunérations quels qu'ils soient aux fins de la passation d'un contrat.

Aux fins de la soumission de leur proposition, les offrans répondant à une demande de prix doivent :

- Divulguer toute relation financière, familiale ou privilégiée entretenue avec Chemonics ou le personnel du projet. Par exemple, si le cousin d'un offrant est un employé du projet, l'offrant doit l'indiquer.
- Divulguer toute relation financière ou familiale avec d'autres offrans soumettant une offre. Par exemple, si le père de l'offrant est le propriétaire d'une entreprise qui soumet une autre offre, l'offrant doit l'indiquer.
- Certifier que les prix contenus dans l'offre ont été calculés en toute indépendance, sans consultation, communication ou entente préalable avec un quelconque autre offrant ou concurrent dans l'objectif de restreindre la concurrence.
- Certifier que toutes les informations contenues dans l'offre et la documentation complémentaire sont authentiques et exactes.
- Certifier avoir compris et accepter l'interdiction par Chemonics d'avoir recours à la fraude, à la corruption et aux pots-de-vin.

Si vous avez des questions au sujet des informations ci-dessus ou si vous souhaitez signaler une possible infraction aux présentes, veuillez vous adresser à businessconduct@chemonics.com. Toute infraction aux présentes peut également être signalée directement au siège social de Chemonics dont les coordonnées se trouvent sur le site Web (hyperlien ci-dessus).

Section 1: Instructions to Offerors

1. **Introduction:** The GHSC-PSM Project is a US Department of State (originally issued and formerly administered by USAID) program implemented by Chemonics International Inc. in Guinea. The goal of the GHSC-PSM is to strengthen Supply Chains and provide systems support for U.S. government-funded global public health initiatives. As part of project activities, the GHSC-PSM in Guinea requires the purchase of security services for the Conakry office and one (01) TCN residence and properties. The purpose of this RFQ is to solicit quotations for these services under the following conditions:

➤ **Security for the Conakry Project Office:**

The project requires Monthly provision and supervision of four (4) static, unarmed, uniformed security guards, assigned to the Chemonics project office in Guinea, to ensure continuous security, 24 hours a day, 7 days a week, including weekends and public holidays. Two (2) guards will be in duty during the day (7:00 – 19:00) and two (2) other guards at night (19:00 – 7:00). These security guards will provide coverage at the office located at Parcelle 01-15 sise à Kipé, Commune de Ratoma, Conakry, Guinea, to prevent or minimize, to the extent possible loss or damage to project office property. The guards should be supported by a 24/7 operations center for monitoring and supervision, and a rapid response force to respond to any incidents within no more than 15 minutes.

➤ **Security for one staff residence:**

For the staff residence, the project requires three (3) unarmed guards, to be stationed at the residence and provide security 24 hours a day, 7 days a week, including holidays and weekends. One guard (1) will be required during the day and two (2) during the night.

Guards must be qualified to provide static security services, which includes the duties of securing the main gate and entry points, managing access control protocols as directed by management, conducting roving patrol of the premises and perimeter, monitoring receiving and dispatch processes, reporting suspicious activities and other potential safety and security threats, and responding to security incidents in

Section 1 : Instructions aux offrants

1. **Introduction :** Le projet GHSC-PSM est un programme du Département d'Etat des Etats-Unis (initialement émis et précédemment administré par l'USAID) mis en œuvre par Chemonics en Guinée. Le projet GHSC-PSM vise à renforcer les chaînes d'approvisionnement et de fournir un soutien aux systèmes dans le cadre des initiatives mondiales de santé publique financées par le gouvernement des Etats-Unis. Dans le cadre de ses activités, le projet GHSC-PSM en Guinée nécessite l'achat de services d'une compagnie de sécurité pour le bureau de Conakry et une résidence d'expatrié, afin d'assurer la sécurité des personnes et biens du projet. La présente demande de prix vise à obtenir des offres pour ces services dans les conditions suivantes :

➤ **Sécurité du bureau du projet à Conakry:**

Le projet nécessite la fourniture et supervision mensuelle de quatre (4) gardes de sécurité statiques, non armés et en uniforme, affectés au bureau du projet pour assurer une sécurité continue, 24 heures sur 24 et 7 jours sur 7, y compris les jours fériés et les week-ends. Deux (02) gardes seront en poste pendant la journée (7:00 -19:00) et deux autres pendant la nuit (19:00-7:00). Ces gardes de sécurité assureront la couverture du bureau situé à Parcelle 01-15 sise à Kipé, Commune de Ratoma, Conakry, Guinea ; afin de prévenir ou de minimiser, dans la mesure du possible, les pertes ou les dommages causés aux biens du bureau du projet. Les agents devraient être appuyés par un centre d'opérations fonctionnant en continu (24/7) pour la surveillance et la supervision, ainsi que par une force d'intervention rapide pour répondre à tout incident dans un délai maximal de 15 minutes.

➤ **Sécurité d'une résidence pour le personnel**

Pour la résidence, le projet requiert trois gardes non armés, qui seront postés à la résidence et assureront la sécurité 24 heures sur 24, 7 jours sur 7, y compris les jours fériés et les week-ends. Un garde sera nécessaire pendant la journée et deux pendant la nuit.

Les gardes doivent être qualifiés pour fournir des services de sécurité statique, ce qui inclut la sécurisation de la porte principale et des points d'entrée, la gestion des protocoles de contrôle d'accès selon les instructions de la direction, les patrouilles itinérantes des locaux et du périmètre, la surveillance des processus de réception et de répartition, le signalement d'activités suspectes et

accordance with designated standard operating procedures (SOPs).

The Subcontractor shall monitor, supervise, and oversight to ensure guard presence at the office premises and staff residence to ensure uninterrupted security of project services.

Offerors are responsible for ensuring that their offers are received by Chemonics in accordance with the instructions, terms, and conditions described in this RFQ. Failure to adhere with instructions described in this RFQ may lead to disqualification of an offer from consideration.

Offerors are responsible for ensuring that their offers are received by Chemonics in accordance with the instructions, terms, and conditions described in this RFQ. Failure to adhere with instructions described in this RFQ may lead to disqualification of an offer from consideration.

2. **Offer Deadline and Protocol:** Offers must be received no later than 17h00 local Conakry time on October 31, 2025 by email at the following address: psmguineaoperations@gmail.com. Any hard copy deliveries must be stamped and signed by the offeror's authorized representative and delivered to the GHSC-PSM Guinea Office located at Parcelle 01-15 sise à Kipe, Commune de Ratoma, Conakry, Guinea.

Please reference the RFQ number in any response to this RFQ. Offers received after the specified time and date will be considered late and will be considered only at the discretion of Chemonics.

3. **Questions:** Questions regarding the technical or administrative requirements of this RFQ may be submitted no later than 17h00 local Conakry time on October 24, 2025, by email to psmguineaoperations@gmail.com. Questions must be submitted in writing; phone calls will not be accepted. Questions and requests for clarification—and the responses thereto—that Chemonics believes may be of interest to other offerors will be circulated to all RFQ recipients who have indicated an interest in bidding.

d'autres menaces potentielles pour la sûreté et la sécurité, et l'intervention en cas d'incidents de sécurité conformément aux procédures opérationnelles standard (POS) désignées. Le sous-traitant contrôlera, supervisera et assurera la présence du personnel de surveillance dans les locaux du bureau et la résidence, afin de garantir une sécurité ininterrompue des services du projet.

Les offrants doivent s'assurer que les offres qu'ils font à Chemonics respectent les instructions, les termes et les conditions décrites dans la présente demande de prix. Le non-respect des instructions énoncées dans la présente demande de prix pourra entraîner la disqualification d'une soumission.

Les offrants doivent s'assurer que les offres qu'ils font à Chemonics respectent les instructions, les termes et les conditions décrites dans la présente demande de prix. Le non-respect des instructions énoncées dans la présente demande de prix pourra entraîner la disqualification d'une soumission.

2. **Date butoir et protocole :** Les offres doivent être reçues au plus tard à 17h00, heure locale de Conakry, le 31 octobre 2025 par email à l'adresse suivante : psmguineaoperations@gmail.com. Les offres reçues sur support papier doivent porter le cachet et la signature du représentant officiel de l'offrant et être adressées au bureau du projet GHSC-PSM Guinée situé à Parcelle 01-15 sise à Kipe, Commune de Ratoma, Conakry, Guinée.

Veuillez indiquer le numéro de la demande de prix dans votre réponse. Les offres reçues après la date et l'heure précisées ci-dessus seront considérées comme en retard et pourront être acceptées à la seule discrétion de Chemonics.

3. **Questions :** Toute question au sujet des exigences techniques ou administratives de la présente demande de prix peut être soumise jusqu'à 17h00 heure locale de Conakry le 24 octobre 2025 par e-mail à psmguineaoperations@gmail.com. Les questions doivent être soumises par écrit ; il ne sera pas donné suite aux appels téléphoniques. Les questions et demandes de clarification, ainsi que les réponses apportées à celles-ci, qui, d'après Chemonics, peuvent présenter un intérêt pour les autres soumissionnaires, seront communiquées à tous les destinataires de la demande de prix qui ont fait savoir qu'ils souhaitent soumettre une offre.

Only the written answers issued by Chemonics will be considered official and carry weight in the RFQ process and subsequent evaluation. Any verbal information received from employees of Chemonics or any other entity should not be considered as an official response to any questions regarding this RFQ.

4. **Scope of Work**: Section 3 contains the Scope of Work for the required work for the services that might be ordered under this RFQ and the technical qualifications that the selected offeror must possess.
5. **Quotations**: Quotations in response to this RFQ must be priced on a fixed-price, all-inclusive basis, including delivery and all other costs. Prices must be inclusive of the following costs: salaries, fringe, overhead costs, equipment maintenance, fee, and insurance (including worker's compensation insurance mandated by U.S. Defense Base Act (DBA insurance)).

Pricing must be presented in GNF. Offers must remain valid for not less than thirty (30) calendar days after the offer deadline. Offerors are requested to provide quotations on their official quotation format or letterhead; in the event this is not possible, offerors may complete the table in Section 3(B).

In addition, offerors responding to this RFQ are requested to submit the following:

- Cover letter, signed by an authorized representative of the offeror (see Section 4 for template)
- Official quotation, including proof of technical qualifications (see Section 3 for scope of work, required technical qualifications, and the template to provide quotations);
- Copy of required licenses and official registration to operate a security firm in Guinea.
- CVs for all proposed security guards/guards supervisors and other persons

Seules les réponses écrites de Chemonics seront considérées comme officielles et pertinentes pour le processus de demande de prix et d'évaluation ultérieure. Toute information orale reçue de la part des employés de Chemonics ou de toute autre entité ne devra pas être considérée comme une réponse officielle à une quelconque question à propos de la présente demande de prix.

4. **Étendue des travaux** : La Section 3 précise l'Étendue des travaux pour les services requis qui peuvent être commandés au titre de cette demande de prix et les qualifications techniques exigées de l'offrant sélectionné.
5. **Devis** : Les offres soumises en réponse à la présente demande de prix doivent être entendues tout inclus (livraison et tous autres frais compris) et être faites sur la base d'un prix fixe. Les prix doivent être entendus compte tenu des frais suivants : salaires, avantages sociaux, frais généraux, frais de maintenance des équipements et d'assurance, notamment l'assurance d'indemnisation des employés en vertu de la loi U.S. Defense Base Act (assurance DBA).

Le prix doit être indiqué en GNF. Les offres doivent rester valides pendant au moins trente (30) jours calendaires après la date butoir de la demande de prix. Il est demandé aux offrants de soumettre leurs offres dans le format officiel de leur entreprise ou sur un papier à en-tête officiel ; si ce n'est pas possible, les offrants peuvent compléter le tableau à la Section 3 (B).

En outre, les offrants répondant à la présente demande de prix doivent communiquer les documents suivants :

- Lettre de présentation signée par un représentant officiel de l'offrant (cf. le modèle en Section 4)
- Devis officiel, y compris la preuve des compétences techniques (cf. Section 3 concernant l'étendue des travaux, les compétences techniques requises et le modèle à suivre pour l'envoi de devis).
- Copie des licences et du document d'enregistrement officiel requis pour exploiter une société de sécurité en Guinée.
- Cvs de tous les agents de sécurité/superviseur des agents de sécurité et autres membres du personnel proposé.

- Company policies governing duty of care and/or that restrict services being offered to include policies on usage of firearms, licensing, and liability.
- Company policies/regimen related to staff training. The training regimen shall include initial training and qualifications as well as regularly scheduled refresher training.
- Respondents to this solicitation are requested to submit a copy of their authorized representative's identification card
- Three (3) past performance references for the delivery of services similar to the type contemplated in this solicitation, including a description of the services provided and contact information with telephone and email address. The past performance references must include contact information with telephone and email. Ideally, the services should have been performed within the past three (03) years. Any reference from the U.S. Department of State or related to similar donor-funded projects is considered an a plus. We may independently verify the references provided. Chemonics reserves the right to contact sources other than those identified by the offeror to obtain information regarding past performance.
- Evidence of Responsibility Form (see Annex 3).
- Communications Protocol - Description of the communication's protocol between the guard force and operations room that provides oversight/supervision/support to guards, outlining the offeror's response capabilities in the event of an emergency, including 1) speed of response (where stationed, distance from facilities) and; 2) how offeror would respond (number of people?).
- The price quotation will be submitted separately from above documents. All other parts of this quotation must not make reference to pricing data in order that the technical evaluation may be made strictly on the basis of technical merit.

- Directives de l'entreprise régissant le devoir de vigilance et/ou limitant les services proposés, notamment les directives relatives à la détention et à l'utilisation des armes à feu ainsi qu'à la responsabilité afférente.
- Directives/programme de l'entreprise en matière de formation du personnel. Ce programme devra mentionner la formation et les qualifications initiales ainsi que les formations périodiques de mise à niveau.
- Les individus répondant à cette demande de soumissions sont priés de soumettre une copie de leur carte d'identité
- Trois (3) références relatives aux performances antérieures en matière de prestation de services similaires à ceux envisagés dans la présente sollicitation, comprenant une description des services fournis ainsi que les coordonnées du contact (téléphone et adresse e-mail). Ces références de performances antérieures doivent mentionner les coordonnées (téléphone et adresse e-mail). Idéalement, les services doivent être réalisés au cours des trois (03) dernières années. Toute référence du Département d'État des États-Unis ou ayant trait à des projets similaires également financés par des bailleurs de fonds est un plus. Nous sommes susceptibles de faire vérifier les références données de façon indépendante. Chemonics se réserve le droit de contacter des sources autres que celles identifiées par l'offreur afin d'obtenir des informations au sujet des performances passées.
- Formulaire de preuve de responsabilité (cf. Annexe 3).
- Protocole de communication - Description du protocole de communication entre les agents de sécurité et le poste de commande qui leur fournit supervision et appui. Ce protocole doit décrire les capacités de réponse de l'offrant en cas d'urgence, notamment 1) sa vitesse de réaction (où les agents sont-ils stationnés ? à quelle distance des sites ?) et 2) les modalités d'intervention de l'offrant (quel est le nombre d'agents prévus ?).
- Le devis sera soumis dans un document distinct des documents susmentionnés. Aucune des autres pièces de ce devis ne doit faire référence aux données de tarification

6. **Delivery time frame**: As part of its response to this RFQ, each offeror is expected to provide an estimate (in calendar days) of the delivery timeframe (after receipt of order). The delivery estimate presented in an offer in response to this RFQ must be upheld in the performance of any resulting contract.

7. **Source/Nationality/Manufacture**: All goods and services offered in response to this RFQ or supplied under any resulting award must meet U.S. Government Geographic Code 935 in accordance with the United States Code of Federal Regulations (CFR), 22 CFR §228. The cooperating country for this RFQ is Guinea.

Offerors may not offer or supply any commodities or services that are manufactured or assembled in, shipped from, transported through, or otherwise involving any of the following countries: Cuba, Iran, North Korea, and Syria.

Any and all items that are made by Huawei Technology Company, ZTE Corporation, Hytera Communications Corporation, Hangzhou Hikvision Digital Technology Company, Dahua Technology Company will not be accepted. If quotes include items from these entities, please note that they will be deemed not technically responsive, and excluded from competition.

8. **Taxes and VAT**:

The agreement under which this procurement is financed does not permit the financing of any taxes, VAT, tariffs, duties, or other levies imposed by any laws in effect in the Cooperating Country. No such Cooperating Country taxes, VAT, charges, tariffs, duties or levies will be paid under an order resulting from this RFQ.

9. **Eligibility**: By submitting an offer in response to this RFQ, the offeror certifies that it and its principal officers are not debarred, suspended, or otherwise considered ineligible for an award by the U.S. Government. Chemonics will not award a contract to any firm that is debarred, suspended, or

afin que l'évaluation technique puisse être faite strictement sur la base du mérite technique.

6. **Calendrier de livraison prévu** : Dans sa réponse à la présente demande de prix, il est demandé à chaque offrande de fournir une estimation en jours calendaires des délais de livraison (après réception de la commande). L'estimation des délais de livraison précisée en réponse à la présente demande de prix devra être respectée lors de l'exécution de tout contrat subséquent.

7. **Source/Nationalité/Fabrication** : Tous les biens et services proposés en réponse à la présente demande de prix ou fournis en vertu d'une attribution doivent répondre au **Code géographique du Département d'Etat des États-Unis** 935, conformément au Code des réglementations fédérales des États-Unis (CFR), 22 CFR § 228. Le pays coopérant aux fins de la présente demande de prix est Guinée.

Les offrandes ne peuvent pas offrir ou fournir de biens ou services qui sont fabriqués ou assemblés dans, sont expédiés depuis, transportés via, ou qui impliquent d'une quelconque manière les pays suivants : Cuba, Iran, Corée du Nord et Syrie.

Aucun article fabriqué par Huawei Technology Company, ZTE Corporation, Hytera Communications Corporation, Hangzhou Hikvision Digital Technology Company, Dahua Technology Company ne sera accepté. Les devis comprenant des éléments provenant de ces entités seront considérés comme non conformes sur le plan technique et exclus de la mise en concurrence.

8. **Taxes et TVA** :

L'accord en vertu duquel cet approvisionnement est financé ne permet pas le financement des taxes, TVA, droits de douane ou autres frais imposés par toute loi en vigueur dans le pays coopérant. Aucune taxe, TVA, et aucuns droits de douane ou autres frais imposés par toute loi en vigueur dans le pays coopérant ne pourront être réglés aux termes d'une ordonnance émise dans le cadre de la présente demande de prix.

9. **Admissibilité** : en soumettant une offre en réponse à la présente demande de prix, l'offrande certifie que ni lui ni ses principaux représentants ne sont radiés, suspendus ou considérés comme non admissibles à l'attribution d'un contrat par le gouvernement des États-Unis. Chemonics n'attribuera aucun contrat à

considered to be ineligible by the U.S. Government.

10. **UEI Number:** Companies or organizations, whether for-profit or non-profit, shall be requested to provide a Unique Entity Identifier (UEI) number if selected to receive an award in response to this RFQ valued greater than or equal to USD \$30,000 (or equivalent in other currency). If the Offeror does not have a UEI number and is unable to obtain one before RFQ submission deadline, Offeror shall include a statement noting their intention to obtain a UEI number should it be selected as the successful offeror or explaining why obtaining a UEI number is not possible. Contact sam.gov to obtain a number. Guidance on obtaining a UEI number is available from Chemonics upon request

11. **Evaluation and Award:**

An award will be made to the offeror whose proposal is determined to be responsive to this solicitation document, meets the eligibility criteria stated in this RFQ, meets the technical, management/personnel, and corporate capability requirements, and is determined to represent the best value to Chemonics. Best value will be decided using the tradeoff process.

This RFQ will use the tradeoff process to determine best value as set forth in FAR 15.101-1. That means that each proposal will be evaluated and scored against the evaluation criteria and evaluation sub-criteria, which are stated in the table below. Chemonics will award a subcontract to the offeror whose proposal represents the best value to Chemonics and the GHSC-PSM project in Guinea project Chemonics may award to a higher priced offeror if a determination is made that the higher technical evaluation of that offeror merits the additional cost/price. Evaluation points will not be awarded for cost, but for overall evaluation purposes of this RFQ, technical evaluation factors other than cost, when combined, are considered significantly more important than cost factors. Cost will primarily be evaluated for realism and reasonableness. If technical scores are determined to be nearly equal, cost will become the determining factor.

une entreprise ayant été radiée ou suspendue ou considérée comme non admissible par le gouvernement des États-Unis.

10. **Numéro UEI :** Qu'elles soient à but lucratif ou non, les entreprises ou organisations choisies en réponse à la présente demande de prix aux fins de prestations d'un montant égal ou supérieur à 30 000 \$ US (ou un montant équivalent dans la monnaie locale) devront indiquer un numéro UEI (identifiant d'entité unique). Si l'offrant ne dispose pas d'un numéro UEI et ne peut en obtenir un avant la date butoir d'envoi de la demande de prix, il devra inclure une déclaration indiquant son intention de demander un numéro UEI s'il venait à être choisi en tant qu'Offrant, ou expliquant pourquoi il lui est impossible d'obtenir un numéro UEI. Pour obtenir un numéro UEI, veuillez contacter sam.gov. Des informations sur l'obtention d'un numéro UEI sont disponibles sur demande auprès de Chemonics

11. **Évaluation et attribution :**

Une attribution sera faite à l'offrant dont la proposition sera considérée comme répondant au document de sollicitation, satisfaisant aux critères d'admissibilité indiqués dans la présente demande de prix, répondant aux exigences techniques, de gestion/du personnel et de capacités de l'entreprise, et établie comme présentant la meilleure valeur pour Chemonics. La meilleure valeur sera décidée sur la base d'un processus de compromis.

Cette demande de prix utilisera le processus de compromis pour déterminer le meilleur rapport qualité/prix comme énoncé dans les clauses FAR 15.101-1. Cela signifie que chaque proposition sera évaluée et notée en fonction des critères d'évaluation et des sous-critères d'évaluation, qui sont indiqués dans le tableau ci-dessous. Chemonics attribuera un contrat de sous-traitance à l'offrant dont la proposition représentera le meilleur rapport qualité/prix pour Chemonics et le projet GHSC-PSM en Guinée. Chemonics peut choisir un offrant plus onéreux s'il s'avère que ce dernier présente une évaluation technique supérieure, justifiant le supplément de coût/prix. Les points d'évaluation ne seront pas attribués en fonction du coût, mais en fonction de l'évaluation générale de la demande de proposition. Les facteurs d'évaluation technique autres que le coût, lorsqu'ils sont combinés, sont pris en compte comme étant bien plus importants que les facteurs de coûts. Le coût sera principalement évalué quant à son caractère réaliste et raisonnable. Si les évaluations techniques sont jugées comme étant identiques ou quasiment identiques, le coût deviendra le facteur déterminant.

In evaluating proposals, Chemonics will use the following evaluation criteria and sub-criteria:

Evaluation Criteria	Evaluation Sub-criteria	Maximum Points
Technical Approach, Methodology, and Detailed Work Plan		
	Technical know-how – Chemonics will assess whether the quotation clearly explain, understand and respond to the objectives of the project as stated in the Scope of Work?	20 points
	Sector Knowledge – Chemonics will assess whether the offer demonstrate the offeror's knowledge related to technical sectors required by the SOW? Surveillance methods, experience with surveillance tools	20points
	Guard tour patrol system: Describe any guard surveillance system. This could be a RFID magnetic system that lights up when guards make their rounds	10 points
Total Points – Technical Approach		50 points
Management, Key Personnel, and Staffing Plan		
	Personnel Qualifications – Chemonics will evaluate whether the proposed team members have necessary experience and capabilities to carry out the scope of work?	15 points
	Management Capabilities – Describe communication protocols, performance management approaches, and an overview of the rapid response team,	15 points

Lors de l'évaluation des offres, Chemonics utilisera les critères et sous-critères d'évaluation suivants :

Critères d'évaluation	Sous-critères d'évaluation	Maximum de points
Approche technique, méthodologie et plan de travail détaillé		
	Savoir-faire technique : Chemonics évaluera si le devis explique clairement, comprend et tient compte des objectifs du projet tels qu'ils sont énoncés dans l'étendue des travaux.	20points
	Connaissances du secteur : Chemonics évaluera si l'offre atteste des connaissances de l'offrant dans les secteurs techniques requis par l'étendue des travaux. Méthodes de surveillance, expérience des outils de surveillance	20points
	Système de patrouille de tour de garde: décrivez tout système de surveillance de garde. Il pourrait s'agir d'un System de RFID \ ou une système magnétique	10 points
Total des points – Approche technique		50 points
Gestion, personnel clé et plan de dotation		
	Qualifications du personnel : Chemonics évaluera si les membres de l'équipe envisagée ont bien l'expérience et les capacités requises pour mener à bien le projet selon les critères précisés dans l'étendue des travaux.	15 points
	Capacités de gestion - Décrivez les protocoles de communication, approches de gestion des performances et aperçu de l'équipe de réaction rapide, y compris, mais	15 points

	including, but not limited to, a description of the response force makeup team, the equipment they provide, whether they will be unarmed, whether movements are tracked in real time, and the average response time after activation in Quartier Kipe, Commune de Ratoma/Conakry			sans s'y limiter, une description de l'équipe de maquillage de la force d'intervention, l'équipement fournit, sont-ils non armés ? les mouvements sont-ils suivis en temps réel ? quel est le temps moyen de réponse après activation au Quartier Kipe, Commune de Ratoma / Conakry	
Total Points – Management		30 points	Total de points – Gestion		30 points
Corporate Capabilities, Experience, and Past Performance			Capacités d'entreprise, expérience et performance antérieures		
	Company Background and Experience – Chemonics will evaluate whether the company have experience relevant to the project Scope of Work?	10 points		Contexte de l'entreprise et expérience : Chemonics évaluera si l'expérience de l'entreprise est pertinente pour l'étendue des travaux du projet.	10 points
	Chemonics will assess the past performance of the Offerors by contacting three references who may indicate the Offeror's past performance for projects of similar size and scope. Offerors must include at least three (03) past performance references of similar work (under contracts or subcontracts) previously implemented as well as contact information for the companies for which such work was completed. Contact information must include at a minimum: name of point of contact who can speak to the offeror's performance, name and address of the company for which the work was performed, and email and phone number of the point of contact	10 points		Chemonics évaluera les performances passées des offrants en contactant trois références susceptibles de témoigner des performances antérieures d'un Offrant dans le cadre de projets de taille et d'envergure similaires. Les offrants doivent inclure au moins trois (03) références de performances antérieures de nature similaire (sous contrat ou en sous-traitance) et préciser les coordonnées des entreprises pour lesquelles ces missions ont été menées à bien. Les coordonnées doivent inclure au minimum : le nom du contact qui peut s'exprimer sur la performance de l'offrant, le nom et	10 points

Total Points – Corporate Capabilities		20 points
Total Points		100 points

Please note that if there are significant deficiencies regarding responsiveness to the requirements of this RFQ, an offer may be deemed “non-responsive” and thereby disqualified from consideration. Chemonics reserves the right to waive immaterial deficiencies at its discretion.

Best-offer quotations are requested. It is anticipated that award will be made solely on the basis of these original quotations. However, Chemonics reserves the right to conduct any of the following:

- Chemonics may conduct negotiations with and/or request clarifications from any offeror prior to award.
- While preference will be given to offerors who can address the full technical requirements of this RFQ, Chemonics may issue a partial award or split the award among various suppliers, if in the best interest of the GHSC-PSM Project in Guinea.
- Chemonics may cancel this RFQ at any time.
- Chemonics may reject any and all offers, if such action is considered to be in the best interest of Chemonics.

12. **Privity:** Please note that in submitting a response to this RFQ, the offeror understands that the DoS is not a party to this solicitation and the offeror agrees that any protest hereunder must be presented—in writing with full explanations—to the GHSC-PSM in Guinea for consideration, as DoS will not consider protests regarding procurements carried out by implementing partners. Chemonics, at its sole discretion, will make a final decision on the protest for this procurement.

	l'adresse de l'entreprise pour laquelle le travail a été effectué, ainsi que l'e-mail et le numéro de téléphone de la personne à contacter.	
Total de points – Capacités de l'entreprise		20 points
Total de points		100points

À noter qu'en cas de lacunes importantes en termes de respect des exigences de la présente demande de prix, une offre pourra être jugée « non recevable » et être disqualifiée. À sa propre discrétion, Chemonics se réserve le droit d'ignorer des insuffisances non matérielles.

Nous demandons aux offrants de nous faire parvenir leur meilleure offre. Il est prévu que le contrat soit attribué sur la seule base de ces soumissions initiales. Toutefois, Chemonics se réserve le droit d'agir comme suit :

- Chemonics est susceptible de mener des négociations avec et/ou de demander des précisions à tout Offrant avant l'attribution d'un contrat.
- Même si la préférence va aux offrants à même de répondre à l'intégralité des exigences techniques de la présente demande de prix, Chemonics est susceptible d'émettre une décision finale partielle ou d'attribuer le contrat à plusieurs fournisseurs s'il en va du meilleur intérêt du projet GHSC-PSM en Guinée.
- Chemonics se réserve le droit d'annuler la présente demande de prix à tout moment.
- En outre, Chemonics se réserve le droit de rejeter toute offre, si une telle action est considérée comme étant dans l'intérêt de Chemonics.

12. **Connexité :** En répondant à la présente demande de prix, l'offrant comprend que l'USAID n'est pas une partie à cette sollicitation et il accepte que toute réclamation en vertu des présentes doit être soumise par écrit, accompagnée d'une explication complète, au projet GHSC-PSM en Guinée pour examen, car le DoS n'examinera aucune réclamation relative aux achats gérée par des partenaires de mise en œuvre. La décision finale concernant toute réclamation portant sur l'approvisionnement reviendra uniquement à Chemonics.

13. **Terms and Conditions:** This is a RFQ only. Issuance of this RFQ does not in any way obligate Chemonics, the GHSC-PSM Project in Guinea, or the DoS to make an award or pay for costs incurred by potential offerors in the preparation and submission of an offer.

This solicitation is subject to Chemonics' standard terms and conditions. Any resultant award will be governed by these terms and conditions; a copy of the full terms and conditions is available upon request. Please note the following terms and conditions will apply:

- (a) Chemonics' standard payment terms are net 30 days after receipt and acceptance of any commodities or deliverables. Payment will only be issued to the entity submitting the offer in response to this RFQ and identified in the resulting award; payment will not be issued to a third party.
- (b) Any award resulting from this RFQ will be firm fixed price, in the form of a purchase order.
- (c) Purchase orders may not be assigned, sub-contracted, or delegated, in whole or in part, by the Supplier without the written consent of Chemonics; in the absence of such written consent, any assignment to a third party is void.
- (d) No services or commodities may be supplied that are manufactured or assembled in, shipped from, transported through, or otherwise involving any of the following countries: Cuba, Iran, North Korea, Syria
- (e) Any international air or ocean transportation or shipping carried out under any award resulting from this RFQ must take place on U.S.-flag carriers/vessels.
- (f) United States law prohibits transactions with, and the provision of resources and support to, individuals and organizations associated with terrorism. The supplier under any award resulting from this RFQ must ensure compliance with these laws.

14. **Insurance and Services:**

The Offeror shall procure Defense Base Act (DBA) insurance pursuant to the terms of the subcontract for work activities as described in Section C. Failure to obtain DBA) insurance in accordance with FAR Clause 52.228-3. Workers' Compensation Insurance (DBA) and

13. **Conditions générales** : il s'agit uniquement d'une demande de prix (RFQ). La publication de la présente demande de prix n'oblige en rien Chemonics, le projet GHSC-PSM en Guinée ou le DoS à attribuer un contrat ou à rembourser les frais encourus par les offrants potentiels aux fins de la préparation et de la soumission d'une offre.

La présente invitation est soumise aux conditions générales types de Chemonics. Tout contrat pouvant en découler sera régi par ces conditions générales dont une copie est disponible sur demande. Veuillez noter que les conditions générales suivantes s'appliqueront :

- (a) Conformément à ses modalités de paiement standard, Chemonics effectue les paiements 30 jours nets après réception de la facture et acceptation des produits ou livrables. Le règlement ira uniquement à l'entité identifiée dans le contrat pertinent et ayant soumis l'offre en réponse à la présente demande de prix ; aucun paiement ne sera adressé à un tiers.
- (b) Tout contrat conclu suite à la présente demande de prix fera apparaître un prix ferme et définitif, sous la forme d'un bon de commande.
- (c) Le Fournisseur ne pourra céder, sous-traiter ou déléguer les bons de commande en tout ou en partie sans l'autorisation écrite de Chemonics ; en l'absence d'une telle autorisation, toute mission attribuée à un tiers sera réputée nulle.
- (d) Il ne sera accepté aucun service ou bien ayant été fabriqué ou assemblé dans, expédié depuis, transporté via, ou impliquant d'une quelconque manière les pays suivants : Corée du Nord, Cuba, Iran et Syrie
- (e) Toute opération de transport maritime exécutée en vertu d'un contrat octroyé suite à la présente demande de prix doit avoir lieu sur un navire battant pavillon américain.
- (f) La loi américaine interdit les transactions avec des individus et des organisations liés au terrorisme, ainsi que la fourniture de ressources et le soutien à de tels individus et organisations. Le fournisseur en vertu d'un contrat octroyé suite à la présente demande de prix doit respecter cette loi.

14. **Assurance et services :**

L'Offrant devra souscrire assurance Defense Base ACT (DBA) conformément aux termes du contrat de sous-traitance pour les activités de travail décrites à la section C. Défaut d'obtenir une assurance DBA conformément à la clause FAR 52.228-3. L'assurance contre les accidents

AIDAR 752.228 03, shall be considered a material breach and could cause this contract to be terminated for default/cause.

For purposes of this proposal, Offerors must calculate the costs of the DBA policy by applying the rate according to the nature of the work (general services, construction or security) for each USD \$100 of compensation to employees who are working outside of the United States.

DBA costs = (compensation / 100) x DBA rate

Remuneration means the salary of employees, plus recruitment incentives, differential payments, security payments, but excludes per diem payments, accommodation / housing / travel / education and other miscellaneous benefits.

Rate and Year of coverage of the USAID Policy General Services Construction Security

DBA Rate (2019-2020): For general services USD \$ 0.69, for construction work USD \$ 2.54 and for security USD \$ 5.37.

Example: For a technical assistance subcontract with a budget of COP30,000,000 in salaries, the DBA would be calculated: $(\text{COP}30,000,000 / 100) \times 0.69 = \text{COP}207,000$. While for a construction subcontract the DBA would be calculated: $(\text{COP}30,000,000 / 100) \times 2.54 = \text{COP}762,000$.

Contractors must apply for coverage directly to Starr Indemnity & Liability Company through its agent, Marsh McLennan Agency (MMA), using any of the following methods:

1. Website. There is a website with the option to print a PDF application form and submit it or complete an online application. The link to the website is: <https://www.starr.com/Insurance/Casualty/Defense-Base-Act/USAID---Defense-Base-Act>

du travail (DBA) et l'AIDAR 752.228 03, seront considérées comme une violation substantielle et pourraient entraîner la résiliation du présent contrat pour manquement/cause.

Aux fins de cette proposition, les Offrants doivent calculer les coûts de la politique DBA en appliquant le taux selon la nature du travail (services généraux, construction ou sécurité) pour chaque tranche de 100 \$US de rémunération aux employés qui travaillent en dehors des États-Unis.

Coûts DBA = (rémunération / 100) x taux DBA

Le terme « rémunération » désigne le salaire des employés, plus les incitations au recrutement, les paiements différentiels et les paiements de sécurité, mais exclut les indemnités journalières, les frais d'hébergement ou de logement, les frais de déplacement, les frais d'éducation et autres avantages divers.

Taux et Année de couverture de la Politique de l'USAID relative aux services généraux, à la construction ou à la sécurité

Taux DBA (2019-2020) Pour les services généraux 0,69 \$US, pour les travaux de construction 2,54 \$US et pour la sécurité 5,37 \$US.

Exemple : Pour un contrat de sous-traitance d'assistance technique avec un budget de 30 000 000 COP en salaires, le DBA serait calculé comme suit : $(30\,000\,000 \text{ COP} / 100) \times 0,69 = 207\,000 \text{ COP}$. Alors que pour un contrat de sous-traitance de construction, le DBA serait calculé comme suit : $(30\,000\,000 \text{ COP} / 100) \times 2,54 = 762\,000 \text{ COP}$.

Les contractants doivent demander une couverture directement à Starr Indemnity & Liability Company par l'intermédiaire de son agent, Marsh McLennan Agency (MMA), en recourant à l'une des méthodes suivantes :

1. Site Web. Un site Web permet d'imprimer un formulaire de demande au format PDF et de l'envoyer, ou de remplir une demande en ligne. Voici le lien vers ce site : <https://www.starr.com/Insurance/Casualty/Defense-Base-Act/USAID---Defense-Base-Act>

2. **Email.** An application form can be emailed to:
USAID@marshmma.com

3. **Additional Contacts.** Contacts for Starr Indemnity & Liability Company and its agent, Marsh MMA are available for guidance and question regarding the required application form and submission requirements:

- Tyler Hlawati (Starr)
tyler.hlawati@Starrcompanies.com
Telephone: 646-227-6556
- Bryan Cessna (Starr)
bryan.cessna@starrcompanies.com
Telephone: 302-249-6780
- Mike Dower (Marsh MMA)
mike.dower@marshmma.com
Telephone: 703-813-6513
- Diane Proctor (Marsh MMA)
diane.proctor@marshmma.com
Telephone: 703-813-6506

For instructions on the required application form and submission requirements, please refer to AAPD 22-01. Pursuant to AIDAR 752.228-70, medical evacuation is a separate insurance requirement for overseas performance of USAID funded subcontracts; the Defense Base Act insurance does not provide coverage for medical evacuation. The costs of DBA insurance are allowable and reimbursable as a direct cost to this Subcontract.

Before starting work, the offeror must provide Chemonics with a copy of the DBA coverage policy that covers each of its employees.

- a) AIDAR 752.228-70 Medical Evacuation Services (MEDEVAC) Services (JULY 2007) [Updated by AAPD 06-01].

(1) The Subcontractor shall provide MEDEVAC service coverage to all U.S. citizen, U.S. resident alien, and Third Country National employees and their authorized dependents (hereinafter "individual") while overseas under a USAID-financed direct contract. Chemonics

2. **E-mail.** Vous pouvez envoyer un formulaire de demande par e-mail à l'adresse :
USAID@marshmma.com

3. **Autres contacts.** Les contacts de Starr Indemnity & Liability Company et de son agent, Marsh MMA, sont à votre disposition si vous avez besoin de conseils et de réponses à vos questions concernant le formulaire de demande requis et les conditions requises associées :

- Tyler Hlawati (Starr)
tyler.hlawati@Starrcompanies.com
Tél. : +1 646-227-6556
- Bryan Cessna (Starr)
bryan.cessna@starrcompanies.com
Tél.: +1 302-249-6780
- Mike Dower (Marsh MMA)
mike.dower@marshmma.com
Tél. : +1 703-813-6513
- Diane Proctor (Marsh MMA)
diane.proctor@marshmma.com
Tél. : +1 703-813-6506

Pour les instructions concernant le formulaire de demande requis et les conditions de soumission, veuillez-vous référer à l'AAPD 22-01 (en anglais). Conformément à la clause AIDAR 752.228-70, l'évacuation médicale est une exigence d'assurance distincte pour l'exécution à l'étranger des contrats de sous-traitance financés par l'USAID ; l'assurance de la Defense Base Act ne prévoit pas de couverture pour l'évacuation médicale. Le coût de l'assurance DBA est admissible et remboursable en tant que coût direct propre à ce Contrat de sous-traitance.

Avant de commencer à travailler, le soumissionnaire doit transmettre à Chemonics une copie de la police d'assurance DBA qui couvre chacun de ses employés.

- a) AIDAR 752.228-70 Services d'évacuation sanitaire (MEDEVAC) (Juillet 2007) [Mise à jour par AAPD 06-01].

(1) Le Sous-traitant doit fournir une couverture MEDEVAC aux citoyens américains, étrangers résidant aux États-Unis et employés ressortissants de pays tiers ainsi qu'à leurs ayants droit (ci-après dénommé l'« individu ») séjournant à l'étranger dans le cadre d'un contrat direct financé par

will reimburse reasonable, allowable, and allocable costs for MEDEVAC service coverage incurred under this Subcontract. The USAID Contracting Officer through Chemonics will determine the reasonableness, allowability, and allocability of the costs based on the applicable cost principles and in accordance with cost accounting standards.

(2) Exceptions:

- (i) The Subcontractor is not required to provide MEDEVAC insurance to eligible employees and their dependents with a health program that includes sufficient MEDEVAC coverage as approved by Chemonics.
- (ii) The USAID Mission Director through Chemonics, may make a written determination to waive the requirement for such coverage. The determination must be based on findings that the quality of local medical services or other circumstances obviate the need for such coverage for eligible employees and their dependents located at post.

(3) If authorized to issue lower-tier subcontracts, the Subcontractor shall insert a clause similar to this clause in all lower-tier subcontracts that require performance by Subcontractor employees.

l'USAID. Chemonics s'engage à rembourser tous frais de couverture MEDEVAC raisonnables, admissibles et attribuables encourus dans le cadre du présent Contrat de sous-traitance. L'Agent de négociation des contrats de l'USAID déterminera par le biais de Chemonics le caractère raisonnable, admissible et attribuable des frais en fonction des principes des frais applicables et conformément aux normes de comptabilisation des dépenses.

(2) Exceptions :

- (i) Le Sous-traitant n'est pas tenu de fournir une assurance MEDEVAC aux employés éligibles et à leurs ayants droit bénéficiant d'une assurance maladie offrant une couverture MEDEVAC suffisante, approuvée par Chemonics.
- (ii) Le Directeur de mission de l'USAID, par le biais de Chemonics, peut renoncer par un accord écrit à la nécessité d'une telle couverture. Cette décision doit être prise en s'appuyant sur des constatations montrant que la qualité des soins médicaux locaux ou que d'autres circonstances éliminent la nécessité d'une telle couverture pour les employés admissibles et leurs ayants droit en mission à l'étranger.

(3) S'il est autorisé à conclure des contrats de sous-traitance de niveau inférieur, le Sous-traitant doit inclure une clause similaire dans tous les contrats de sous-traitance nécessitant l'intervention d'employés du Sous-traitant.

TYPE	MINIMUM LIMIT
(a) Defense Base Act or equivalent for waived nationals per FAR 52.228-3 and 52.228-4. The coverage shall extend to Employers Liability for bodily injury, death, and for occupational disease.	As required by DBA
(b) Comprehensive General Liability Each Occurrence Combined Single Limit for Personal Injury and/or Property Damage	\$1,000,000 \$2,000,000
(c) Automobile Liability Combined Single Limit each occurrence	As per AIDAR 752.228-7 and \$1,000,000
(d) Other Required Insurance Umbrella Insurance additive to (b) and (c) above	(b) \$1,000,000/ (c) \$2,000,000

15. Compliance with U.S. Export Laws

The Offeror agrees to comply with all U.S. export laws and regulations, including but not limited to: (i) the Arms Export Control Act (AECA), 22 U.S.C. 2778 and 2779; (ii) Trading with the Enemy Act (TWEA), 50 U.S.C. App. §§ 1-44; (iii) International Traffic in Arms Regulations (ITAR), 22 C.F.R. Parts 120-130.; (iv) Export Administration Act (EAA) of 1979 and the Export Administration Regulations (EAR) 15 C.F.R. Parts 730-774, (including the EAR anti-boycott provision); (v) the International Emergency Economic Powers Act (IEEPA), 50 U.S.C. 1701-1706 and Executive Orders of the President under IEEPA, 50 U.S.C. app. §§ 2401-2420; (vi) Office of Foreign Asset Controls (OFAC) Regulations, 31 C.F.R. Parts 500-598; and (vii) other applicable U.S. laws and regulations. As required, subject to

TYPE	LIMITE MINIMUM
(a) Defense Base Act ou équivalent pour les ressortissants exemptés par les réglementations FAR 52.228-3 et 52.228-4. La couverture s'étend à la responsabilité de l'employeur pour les dommages corporels, le décès et les maladies liés à l'activité professionnelle.	Selon les exigences de la DBA
(b) Responsabilité civile générale - Limite unique combinée pour chaque événement pour les dommages corporels et/ou matériels	1 000 000 \$ 2 000 000 \$
(c) Responsabilité civile automobile - Limite unique combinée pour chaque événement	Selon les exigences 752.228-7 de l'AIDAR et à hauteur de 1 000 000 \$
(d) Autre assurance requise (d) Assurance responsabilité civile complémentaire qui s'ajoute aux points (b) et (c) ci-dessus	(b) 1 000 000 \$/ (c) 2 000 000 \$

15. Respect des lois américaines sur les exportations

L'Offrant déclare et accepte de se conformer à l'ensemble des lois et réglementations des États-Unis relatives aux exportations, notamment, mais sans s'y limiter : (i) Arms Export Control Act (AECA), articles 2 778 et 2 779 du titre 22 du Code des États-Unis ; (ii) Trading with the Enemy Act (TWEA), paragraphes 1 à 44 de l'Annexe du titre 50 du Code des États-Unis ; (iii) International Traffic in Arms Regulations (ITAR), articles 120-130 du titre 22 du Code de réglementation fédérale ; (iv) Export Administration Act (EAA) de 1979 et Export Administration Regulations (EAR), articles 730-774, du titre 15 du Code de réglementation fédérale (y compris la disposition antiboycott de l'EAR) ; (v) International Emergency Economic Powers Act (IEEPA), articles 1 701 et 1 706 du titre 50 du Code des États-Unis et décrets

Chemonics' prior approval for all exports or imports under the Subcontract, Offeror shall determine any export license, reporting, filing or other requirements, obtain any export license or other official authorization, and carry out any customs formalities for the export of goods or services. Offeror agrees to cooperate in providing any reports, authorizations, or other documentation related to export compliance requested by Chemonics. Offeror agrees to indemnify, hold harmless and defend Chemonics for any losses, liabilities and claims, including as penalties or fines as a result of any regulatory action taken against Chemonics as a result of Offeror's non-compliance with this provision.

présidentiels liés à l'IEEPA, paragraphes 2 401 à 2 420 de l'Annexe du titre 50 du Code des États-Unis ; (vi) Réglementations de l'Office of Foreign Asset Controls (OFAC), articles 500-598 du titre 31 du Code de réglementation fédérale ; et (vii) autres lois et réglementations applicables des États-Unis. Si nécessaire et sous réserve de l'approbation préalable de Chemonics pour toute exportation et importation intervenant dans le cadre du présent Contrat de sous-traitance, l'offrant déterminera les licences, rapports, déclarations et autres exigences d'exportation à respecter, obtiendra toute licence d'exportation ou autre autorisation officielle nécessaire et réalisera les formalités douanières applicables à l'exportation de biens et services. L'Offrant accepte de fournir les rapports, autorisations et autres documents se rapportant à la conformité aux obligations d'exportation demandés par Chemonics. L'Offrant accepte d'indemniser, d'exonérer et de défendre Chemonics en cas de perte, mise en responsabilité et recours, y compris pour les pénalités et amendes issues d'une procédure réglementaire déclenchée contre Chemonics suite à la non-conformité de l'Offrant à cette disposition.

Section 2: Offer Checklist

To assist offerors in preparation of proposals, the following checklist summarizes the documentation to include an offer in response to this RFQ:

- Cover letter, signed by an authorized representative of the offeror (see Section 4 for template)
- Official quotation, including proof of technical qualifications, (see Section 3 for scope of work, required technical qualifications, and the template to provide quotations);)
- Copy of required licenses and official registration to operate a security firm within Guinea.
- CVs for all proposed security guards/guard supervisors and other persons
- Company policies governing duty of care and/or that restrict services being offered to include policies on usage of firearms, licensing, and liability.
- Company policies/regimen related to staff training. The training regimen shall include initial training and qualifications as well as regularly scheduled refresher training.
- Three (3) past performance references for the delivery of services similar to the type contemplated in this solicitation, including a description of the services provided and contact information with telephone and email address. The past performance references must include contact information with telephone and email. Ideally, the services should have been performed within the past three (03) years. Any reference from the U.S. Department of State or related to similar donor-funded projects is considered an a plus. We may independently verify the references provided. Chemonics reserves the right to contact sources other than those identified by the offeror to obtain information regarding past performance.
- Evidence of Responsibility Form (see Annex 3).
- Communications Protocol - Description of the communication's protocol between the guard force and operations room that provides oversight/supervision/support to guards, outlining the offeror's response capabilities in the event of an emergency, including 1) speed of response (where stationed, distance from facilities) and; 2) how offeror would respond (number of people?).

Section 2 : Liste de vérification de l'offre

Afin d'aider les offrans à préparer leur offre, ils trouveront dans la liste de contrôle suivante les documents devant être présentés en réponse à la présente demande de prix :

- Une lettre de présentation signée par un représentant officiel de l'offrant (cf. le modèle en Section 4)
- Un devis officiel, y compris la preuve des compétences techniques (cf. Section 3 concernant l'étendue des travaux, les compétences techniques requises et le modèle à suivre pour l'envoi de devis).
- Copie des licences et du document d'enregistrement officiel requis pour exploiter une société de sécurité en Guinée
- CVs de tous les agents de sécurité/superviseur des agents de sécurité et autres membres du personnel proposé.
- Directives de l'entreprise régissant le devoir de vigilance et/ou limitant les services proposés, notamment les directives relatives à la détention et à l'utilisation des armes à feu ainsi qu'à la responsabilité afférente
- Directives de l'entreprise régissant le devoir de vigilance et/ou limitant les services proposés, notamment les directives relatives à la détention et à l'utilisation des armes à feu ainsi qu'à la responsabilité afférente
- Trois (3) références relatives aux performances antérieures en matière de prestation de services similaires à ceux envisagés dans la présente sollicitation, comprenant une description des services fournis ainsi que les coordonnées du contact (téléphone et adresse e-mail). Ces références de performances antérieures doivent mentionner les coordonnées (téléphone et adresse e-mail). Idéalement, les services doivent être réalisés au cours des trois (03) dernières années. Toute référence du Département d'État des États-Unis ou ayant trait à des projets similaires également financés par des bailleurs de fonds est un plus. Nous sommes susceptibles de faire vérifier les références données de façon indépendante. Chemonics se réserve le droit de contacter des sources autres que celles identifiées par l'offreur afin d'obtenir des informations au sujet des performances passées.
- Formulaire de preuve de responsabilité (cf. Annexe 3).
- Protocole de communication - Description du protocole de communication entre les agents de

sécurité et le poste de commande qui leur fournit supervision et appui. Ce protocole doit décrire les capacités de réponse de l'offrant en cas d'urgence, notamment 1) sa vitesse de réaction (où les agents sont-ils stationnés ? à quelle distance des sites ?) et 2) les modalités d'intervention de l'offrant (quel est le nombre d'agents prévus ?).

Section 3: Scope of Work and Pricing Schedule

Section 3.A (1): Scope of Work:

The Offeror shall provide security services to support the safety and security of the Guinea Project Office and One TCN residence including personnel and property within the facilities. The sole function of the security services and security personnel provided by the Offeror is to minimize the risk of loss or damage by fire, theft, burglary, vandalism, terrorism, natural disaster, riot, or civil commotion. The Offeror will use its best endeavors to minimize or prevent loss or damage to the Chemonics property. The Offeror shall complete the following tasks:

Tasks: Guards must be qualified to provide unarmed static security services, to which include the duties of securing facility entry points, conducting perimeter patrols of the premises, reporting suspicious activities and other potential safety and security threats, monitoring receiving and dispatch processes, and responding to security incidents in accordance with designated standard operating procedures (SOPs). The Subcontractor shall monitor and provide supervision of facility oversight presence at the office premises to ensure uninterrupted security of project services. Tasks may include, but will not be limited to:

- Securing primary entry points/gates at the office and residence and managing all access control protocols
- Ensuring that all vehicles (cars and motorcycles) are logged out and logged back in to the compound. The log will include the time that the vehicle exited or entered the site and the name of the driver.
- Ensuring that staff or visitors entering the premises, either on foot or in vehicles, do not bring in any unauthorized items such as explosive/ non-explosive weapons, sharp objects or dangerous weapons and flammable/corrosive/explosive chemical materials.
- Routinely conducting perimeter patrols of the sites in order to monitor the site and its surroundings for any potential security or safety concerns.
- Promptly reporting any suspicious activity or encountered incidents within or immediately outside of the premises to the Country Director,

Section 3 : Étendue des travaux et calendrier des tarifs

Section 3. A (1) : Étendue des travaux :

L'Offrant s'engage à fournir des services de sécurité pour assurer la sûreté et la sécurité du bureau de GHSC-PSM en Guinée et d'une résidence TCN, y compris le personnel et les biens à l'intérieur des installations. Les services et le personnel de sécurité fournis par l'offrant ont pour unique objectif de réduire au minimum le risque de perte ou de dommage par incendie, vol, cambriolage, vandalisme, terrorisme, catastrophe naturelle, émeute ou troubles civils. L'Offrant s'efforcera de limiter ou de prévenir les pertes ou dommages que les biens de Chemonics sont susceptibles de subir. L'Offrant s'engage à accomplir les missions suivantes:

Missions : Les agents doivent être qualifiés pour assurer des services de sécurité statique non armé, qui comportent les missions suivantes : sécurisation des points d'entrée du site, patrouille du périmètre des locaux, signalement des activités suspectes et autres menaces pour la sûreté et la sécurité, contrôle des processus de réception et d'expédition, intervention en cas d'incident de sécurité, conformément aux procédures opérationnelles standard spécifiées. L'offrant doit superviser et assurer la présence de surveillance d'installation dans les locaux de bureau pour s'assurer un approvisionnement ininterrompu des services. Leurs missions seront les suivantes (liste non limitative) :

- Sécurisation des points d'entrée/portails principaux au bureau et au domicile et gestion de tous les protocoles de contrôle d'accès
- S'assurer que tous les véhicules (voitures et motos) soient enregistrés lors de leur sortie et de leur retour dans les locaux. Le registre comprendra l'heure à laquelle le véhicule est sorti ou entré sur le site ainsi que le nom du conducteur.
- S'assurer que le personnel ou les visiteurs entrant dans les locaux, à pied ou à bord de véhicules, ne transportent pas d'articles interdits tels que des armes explosives ou non explosives, des objets coupants, des armes dangereuses ou des produits chimiques inflammables, corrosifs ou explosifs.
- Effectuer régulièrement des patrouilles autour du périmètre des sites afin de surveiller les menaces potentielles pour la sûreté et la sécurité du site et de ses environs.
- Signaler rapidement toute activité suspecte ou tout incident se produisant à l'intérieur des locaux ou dans leurs abords immédiats au

Mr. Serge Patrick N'Guessan, and the Operations and Human Resources Director/ Safety and Security Focal Point, Mr. Keleti Saware Camara.

- Submit an incident report for any security incidents within the same day of occurrence. Such reports must include, at a minimum, (a) date, time and place of the location, (b) description of the events, (c) injuries to personnel or damage/loss of property, (d) witnesses, (e) current security assessment, and (f) other relevant information. Providing incident response and management in accordance with guard training and standard operating procedures. Assigned guards should be supported by periodic mobile patrols for back up during all shifts.

3.A.1. Provision of Unarmed Guard Security Services at GHSC-PSM Guinea Office in Conakry, Guinea is subject to high levels of street crime, burglary, civil unrest, and random violence which necessitate the use of 24-hour unarmed protective services on all Chemonics' premises. The Offeror shall provide a static guard force to provide unarmed guard services at the GHSC-PSM office and one staff residence for 24 hours a day 7 days a week. This will comprise 7 guards total: for the office: (4) guards, two (2) daytime guards (7:00 – 19:00) and two (2) nighttime guards (19:00 – 7:00) for unarmed facility oversight and for the TCN residence: 1 unarmed during the day (7:00 – 19:00) and 2 unarmed during the night(19:00 – 7:00). Guards must be qualified to provide static security services, to which include the duties of submission of a monthly status report, provision of regular security threat alerts, and surveillance of the premises and entry points. Offeror will ensure all shifts are covered with appropriate head count, and adequately trained individuals.

The selected offeror must possess the following technical qualifications:

- Minimum 5 years of experience and proven track of record providing the services outlined in Scope of Work
- Staff assigned to security tasks must have minimum 5 years of experience and have

Directeur Pays, M. Serge Patrick N'Guessan, et au Directeur des Operations et Ressources Humaines/Point Focal Sécurité et Sûreté du projet GHSC-PSM en Guinée, M. Keletigui Saware Camara.

- Soumettre le jour même un rapport d'incident pour tout incident de sécurité. Ce rapport doit mentionner au minimum : (a) la date, l'heure et le lieu de l'incident ; (b) une description des événements ; (c) les blessures subies par le personnel ou les dommages matériels et les pertes de biens ; (d) les éventuels témoins ; (e) une évaluation de la sécurité actuelle ; et (f) toute autre information pertinente. Fournir des mesures d'intervention et de gestion des incidents conformément aux procédures de formation des agents et aux procédures opérationnelles standard. Les agents affectés doivent être appuyés par des patrouilles mobiles régulières pendant toute la durée de leur service.

3. A.1. La prestation de services de sécurité par des agents de sécurité non armés au bureau de GHSC-PSM à Conakry, Guinée est soumise à des niveaux élevés de criminalité de rue, de cambriolage, de troubles civils et de violence aléatoire qui nécessitent le recours à des services de protection non armée 24 heures sur 24 dans tous les locaux de Chemonics. L'Offrant s'engage à fournir des agents de sécurité non armés stationnaires pour assurer des services de gardiennage sur les sites suivant : bureau de GHSC-PSM et une résidence de staff, 24 heures sur 24 heures et 7 jours sur 7. Ces services seront fournis 7 gardes au total : pour le bureau : (4) gardes, deux (2) gardes de jour (7:00 - 19:00) et deux (2) gardes de nuit (19:00 - 7:00) pour la surveillance non armée du bureau et pour la résidence du personnel : 1 garde non armé pendant la journée (7h00 - 19h00) et 2 gardes non armés pendant la nuit (19h00 - 7h00). Les agents doivent être qualifiés pour assurer des services de sécurité stationnaires, notamment : la présentation d'un rapport de situation mensuel, la diffusion d'alertes régulières en cas de menace pour la sécurité et la surveillance des locaux et des points d'entrée. L'Offrant devra s'assurer que toutes les équipes sont composées de l'effectif approprié et correctement formé.

L'offrant sélectionné devra posséder les compétences techniques suivantes :

- Un minimum de 5 années d'expérience avérée à fournir les services précisés dans les termes de référence.
- Le personnel chargé des missions de sécurité doit avoir au moins 5 ans d'expérience et avoir

completed all required certifications and licenses required by local law and regulations.

- Experience with US Department of State or other donor-funded projects in Guinea, especially those implemented by for-profit international firms like Chemonics, is highly preferred

Guards must meet the following minimum service standards:

- Have proficiency in French; including the ability to read and write
- Have at least 3 years of experience performing similar services
- Trained in static guard operations including security tactics, access control, and personnel and vehicle searches (Offeror shall be able to provide details of completed guard training as requested by Chemonics)
- In possession of National Identity Cards issued by the Government of Guinea
- Must not have been declared by any court of competent jurisdiction incompetent by reason of mental defect or disease unless a court of competent jurisdiction has since declared the applicant competent.
- Must not have been convicted of any felony or misdemeanor (Offeror shall certify that all staff working under this subcontract has a clean criminal background check)
- Must not be suffering from alcohol or narcotics addiction or dependence (Offeror shall certify that all staff working under this subcontract has a clean drug screening)
- Current first aid certification (Offeror shall provide copy of certification)
- Physically fit to perform all job functions to include lift, move, and carry objects weighing 25kg unimpeded and without assistance; standing for long periods of time, walk, run, jump, and climb unimpeded and without assistance; ability to distinguish basic colors, distinguish depth, and see clearly at night and in lowlight (Offeror shall ensure that personnel are medically fit to perform the functions of the job).

obtenu tous les certificats et licences requis par le droit et les règlements applicables.

- Une expérience de travail auprès du Département d'Etat des Etats-Unis ou d'autres projets financés par des bailleurs de fonds en Guinée, notamment pour le compte de projets mis en œuvre par des organisations internationales à but lucratif comme Chemonics est un plus.

Les agents doivent répondre aux critères minimums suivants :

- Avoir une maîtrise du français, incluant la capacité de lire et d'écrire.
- Justifier d'au moins trois (3) années d'expérience dans la prestation de services similaires
- Formé aux opérations de gardiennage statique, y compris aux tactiques de sécurité, au contrôle d'accès et à la fouille des personnes et des véhicules (le soumissionnaire doit être en mesure de fournir des détails sur la formation de gardiennage suivie, à la demande de Chemonics)
- En possession d'une carte d'identité nationale délivrée par le gouvernement guinéen
- Ne pas avoir été déclaré juridiquement inapte par un tribunal compétent en raison d'un trouble mental ou d'une maladie, sauf si un tribunal compétent a, depuis lors, rendu une décision établissant la capacité juridique.
- Ne pas avoir été reconnu coupable d'un crime ou d'un délit (L'offrant devra certifier que tout le personnel travaillant dans le cadre de ce contrat de sous-traitance dispose d'un casier judiciaire vierge.).
- Ne pas souffrir de dépendance ou d'addiction à l'alcool ou aux stupéfiants (L'offrant devra certifier que tout le personnel travaillant dans le cadre de ce contrat de sous-traitance a passé avec succès un test de dépistage de drogues.)
- Être titulaire d'une certification de premiers secours en cours de validité (L'offrant devra fournir une copie de ladite certification.)
- Être physiquement apte à accomplir toutes les tâches liées au poste, notamment soulever, déplacer et transporter des objets pesant 25 kg sans entrave et sans aide ; capacité à rester debout pendant de longues périodes, à marcher, courir, sauter et grimper sans entrave et sans aide ; capacité à distinguer les couleurs de base, à percevoir la profondeur et à voir clairement la nuit et dans des conditions de faible luminosité (le soumissionnaire doit s'assurer que le personnel est médicalement apte à exercer les fonctions du poste).

Equipment: Guards shall be equipped and supplied, at a minimum, with the following individual equipment:

- Work uniform(s) sufficient to maintain professional dress and appearance for all guards
- Work boots (ankle-height black leather boots with steel toe and shank)
- Utility belt with:
 - Baton/nightstick
 - Whistle
 - Flashlight and spare batteries
- Two-way radio and spare battery
- Personal/individual first aid kit comprised of:
 - Elastic bandage kit (multiple sizes)
 - 4.5" gauze bandage (2)
 - Surgical adhesive tape (10 yards)
 - Latex and vinyl patient exam gloves (2 each)
- Mobile /cellular phone with sufficient airtime/credit to make outgoing calls
- Patrol waypoint check-in equipment

Rotations: The Offeror shall not schedule any security staff more than 5 days a week without having a 24-hour rest period (Offeror staff shall also not work more than 5 days in a row (sequentially) before having a full 24-hour period of rest, and must have off no less than 8 hours between shifts).

Adjustments: Upon Chemonics request, the Offeror must be able to increase or decrease the number of guards on duty within 48 hours of the request being ordered by Chemonics in writing through the changes clause described in the future subcontract.

Policy on Use of Deadly Force: The Offeror's security procedures shall comply with local law.

3.A.2. Oversight of Offeror Services

Oversight. Technical and management oversight of Subcontractor services shall be provided by Chemonics. Oversight of the general security policy and approach for the GHSC-PSM locations and this subcontract will be provided collaboratively with the Chemonics Security Management Unit, the Subcontractor, and the PSM

Équipement : Les agents devront également être dotés au minimum des équipements individuels suivants :

- Uniforme(s) de travail suffisamment reconnaissable(s) pour conférer à tous les agents une tenue et une apparence professionnelles
- Bottes de travail (hauteur de cheville en cuir noir avec embout et tige en acier)
- Ceinture utilitaire comprenant :
 - Bâton / Matraque
 - Sifflet
 - Lampe-torche et piles de secours
- Radio bidirectionnelle et piles de secours
- Trousse de premiers soins personnelle/individuel composée de :
 - Un kit de bandage élastique (plusieurs tailles)
 - 4.5" bandage en compresses (2)
 - Des rubans adhésifs chirurgicaux (10 yards)
 - Des gants d'examen pour des patients en latex et en vinyle (2 de chaque)
- Téléphone Portable avec suffisamment de temps de communication/crédit pour passer des appels sortants
- Équipement de contrôle des points de patrouille (GMS)

Rotations : L'Offrant ne doit pas planifier que le personnel de sécurité travaille plus de 5 jours par semaine sans période de repos de 24 heures (le personnel de l'offrant ne doit pas non plus travailler plus de 5 jours d'affilée (séquentiellement) avant une période de repos complète de 24 heures, et doit bénéficier d'une période de repos d'au moins 8 heures entre les périodes de travail).

Ajustements : À la demande de Chemonics, l'Offrant doit être en mesure d'augmenter ou de diminuer le nombre d'agents de sécurité en service dans les 48 heures suivant cette demande formulée par Chemonics par écrit en respectant la clause de modification décrite dans le futur contrat de sous-traitance.

Politique sur le recours à la force létale : Les procédures de sécurité de l'Offrant doivent être conformes à la législation locale.

3.A.2. Supervision des services de l'Offrant

Supervision. La supervision technique et de gestion des services du Sous-traitant doit être assurée par Chemonics. La supervision de la politique et de l'approche générales de sécurité du bureau de GHSC-PSM et de ce sous-contrat sera assurée en collaboration avec l'Unité de Gestion de la Sécurité de Chemonics, le Sous-traitant et l'équipe de

project office team. The Subcontractor shall provide Chemonics in writing with any observations and recommendations pertaining to the safety and security of the location, and the security measures implemented on site. The Subcontractor shall further provide baseline Standard Operating Procedures (SOP) for security personnel and assist in the development of site-specific SOPs including, but not limited to, access control and incident response. The Subcontractor shall manage security personnel. The Subcontractor shall ensure security personnel presence at office premises, including all required monitoring and oversight to ensure that guards are at their posts and performing their duties as required. Security personnel shall maintain adequate records of operations on site. Chemonics shall in return provide the Subcontractor monthly feedback on guard performance or any other items of note. Security personnel must comply with the instructions of the PSM management team and must at all times exhibit courtesy and the highest levels of professionalism in the performance of their duties. Chemonics will notify the Subcontractor verbally and, either before or after verbal notification, also in writing of any conduct problems concerning the Subcontractor's employees or agents in connection with the services as soon as possible after Chemonics becomes aware of them. The Subcontractor shall substitute any of the security guards within 2 days of written notice by Chemonics if any such guard is negligent in the performance of his/her duties or if s/he repeatedly refuses to follow the instructions of Chemonics. Chemonics emphasizes the importance of information for the proactive management of security. In order to support the provision of security services, the Subcontractor shall ensure security personnel liaise regularly with other security stakeholders in the area of the GHSC-PSM office to remain apprised of potential threats or relevant incidents. Any information which may have an impact on the security of staff and operations at the GHSC-PSM office will be communicated to Chemonics in writing (and also verbally if appropriate). The Subcontractor shall further provide real-time updates on immediate security issues and threats in the area of operations such as demonstrations, riots, police operations, criminal activity, road closures, and heavy traffic. These should be provided to the designated personnel via email or phone depending on the immediacy of the situation.

gestion du bureau de GHSC-PSM. Le Sous-traitant doit fournir à Chemonics par écrit toute observation ou recommandation concernant la sûreté et la sécurité de l'emplacement et les mesures de sécurité mises en œuvre sur le site. Le Sous-traitant doit également fournir des procédures d'utilisation normalisées (SOP) de base pour le personnel de sécurité et aider à l'élaboration de SOPs propres au site, y compris, mais sans s'y limiter, le contrôle d'accès et l'intervention en cas d'incident. Le Sous-traitant doit fournir un poste de garde et un journal de secours, précisant quand les gardes sont postés et relevés, quand les superviseurs font des rondes, et tout incident ou autre information importante. Le personnel de sécurité doit être géré par le Sous-traitant. Le Sous-traitant doit s'assurer de la présence du personnel de sécurité dans les locaux du bureau, y compris toute la surveillance et la surveillance nécessaires pour s'assurer que les gardes sont à leur poste et exécutent leurs tâches au besoin. Le personnel de sécurité doit tenir des registres adéquats des opérations sur le site. Le Sous-traitant doit produire un rapport mensuel du service de sécurité qui contiendra au moins: le nom du personnel qui a travaillé et les rotations de l'équipe (dates et heures), les observations faites par son personnel et tout problème ou observation qui a été signalé. En retour, Chemonics fournira au Sous-traitant des commentaires mensuels sur la performance des gardes ou tout autre élément de note. Le personnel de sécurité doit se conformer aux instructions de l'équipe de gestion du bureau de GHSC-PSM et doit toujours faire preuve de courtoisie et faire preuve de la plus grande professionnalité dans l'exercice de ses fonctions. Chemonics avisera verbalement le Sous-traitant et, avant ou après la notification verbale, également par écrit de tout problème de conduite concernant les employés ou les agents de le soumissionnaire au sujet des services dès que possible après que Chemonics en a eu connaissance. Le Sous-traitant doit remplacer l'un ou l'autre des gardes de sécurité dans un délai de deux jours à compter de la notification écrite de Chemonics si un garde est négligent dans l'exercice de ses fonctions ou s'il refuse à plusieurs reprises de suivre les instructions de Chemonics. Chemonics souligne l'importance de l'information pour la gestion proactive de la sécurité. Pour soutenir la prestation de services de sécurité, le Sous-traitant doit s'assurer que le personnel de sécurité communique régulièrement avec les autres intervenants du Bureau de GHSC-PSM pour rester au courant des menaces potentielles ou des incidents pertinents. Toute information susceptible d'avoir une incidence sur la sécurité du personnel et des opérations du bureau de GHSC-PSM sera communiquée par écrit à Chemonics (et verbalement, si approprié). Le Sous-traitant doit également fournir des mises à jour en temps réel sur les problèmes de sécurité immédiats et les menaces liées aux opérations telles que les manifestations, les émeutes, les

Management. Security personnel shall be managed by the Offeror. The Offeror shall ensure security personnel presence at the GHSC-PSM Guinea Office and one staff residence in Conakry, Guinea, including all required monitoring and oversight to ensure that guards are at their posts and performing their duties as required. Security personnel shall maintain adequate records of operations on site. The Offeror shall produce a Security Service Monthly Report that will at a minimum contain: the names of the personnel who worked and their specific shift rotations (dates and times), any observations made by their personnel, and any issues or observations that were reported. Chemonics shall in return provide the Offeror monthly feedback on guard performance or any other items of note upon request. Security personnel must comply with the instructions of the GHSC-PSM Guinea Office management team and must always exhibit courtesy and the highest levels of professionalism in the performance of their duties. Chemonics will notify the Offeror verbally and, either before or after verbal notification, also in writing of any conduct problems concerning the Offeror's employees or agents about the services as soon as possible after Chemonics becomes aware of them. The Offeror shall substitute any of the security guards within 2 days of written notice by Chemonics if any such guard is negligent in the performance of his/her duties or if s/he repeatedly refuses to follow the instructions of Chemonics. Chemonics emphasizes the importance of information for the proactive management of security. To support the provision of security services, the Offeror shall ensure security personnel liaise regularly with other security stakeholders around the GHSC-PSM in Guinea to remain apprised of potential threats or relevant incidents. Any information which may have an impact on the security of staff and operations at the GHSC-PSM in Guinea will be communicated to Chemonics in writing (and verbally if appropriate). The Offeror shall further provide real-time updates on immediate security issues and threats around operations such as demonstrations, riots, police operations, criminal activity, road closures, and heavy traffic. These should be provided to the designated personnel via email or phone depending on the immediacy of the situation.

opérations policières, les activités criminelles, les fermetures de routes et le trafic dense. Ceux-ci devraient être fournis au personnel désigné par courriel ou par téléphone selon l'urgence de la situation.

Gestion. Le personnel de sécurité sera géré par l'Offrant. L'Offrant s'engage à assurer la présence de personnel de sécurité au bureau de GHSC-PSM et d'une résidence de staff à Conakry, Guinée, ainsi que tous les contrôles et la supervision nécessaires pour s'assurer que les agents de sécurité sont à leur poste et remplissent leurs fonctions comme il se doit. Le personnel de sécurité doit tenir des registres adéquats des opérations sur le site. L'Offrant produira un Rapport mensuel du service de sécurité qui contiendra au minimum : les noms des membres du personnel qui ont travaillé et leurs rotations de poste spécifiques (dates et heures), toutes les observations faites par le personnel, et tous les problèmes ou observations signalés. En retour, Chemonics enverra à l'Offrant un commentaire mensuel sur les performances des agents de sécurité ou sur tout autre élément notable sur demande. Le personnel de sécurité doit se conformer aux instructions de l'équipe de direction du bureau du GHSC-PSM en Guinée et doit toujours faire preuve de courtoisie et du plus haut niveau de professionnalisme dans l'exercice de ses fonctions. Chemonics notifiera l'Offrant oralement, et par écrit avant ou après cette notification orale, de tout problème de conduite concernant les employés ou agents de l'Offrant au sujet des services, dès que possible une fois que Chemonics en aura eu connaissance. L'Offrant remplacera l'un des agents de sécurité dans les 2 jours suivant une notification écrite de Chemonics si l'un de ces agents est négligent dans l'exercice de ses fonctions ou refuse à plusieurs reprises de suivre les instructions de Chemonics. Chemonics souligne l'importance des informations pour une gestion proactive de la sécurité. En soutien à la prestation de services de sécurité, l'Offrant doit veiller à ce que le personnel de sécurité soit en contact régulier avec d'autres parties prenantes en matière de sécurité autour du GHSC-PSM en Guinée de rester informé des menaces potentielles et des incidents pertinents. Toute information susceptible d'avoir un impact sur la sécurité du personnel et des opérations sur le site du GHSC-PSM en Guinée sera communiquée à Chemonics par écrit (et oralement si nécessaire). L'Offrant s'engage en outre à fournir des mises à jour en temps réel sur les problèmes de sécurité et les menaces immédiates environnant les opérations, telles que les manifestations, les émeutes, les opérations de police, les activités criminelles, les fermetures de routes et les problèmes de conditions de circulation. Celles-ci doivent être fournies au personnel désigné par e-mail ou par téléphone, selon l'urgence de la situation.

Reporting. The Offeror shall provide Chemonics in writing with any observations and recommendations pertaining to the safety and security of the location, and the security measures implemented on site. Chemonics emphasizes the importance of information for the proactive management of security. Any information which may have an impact on the security of project staff and operations will be communicated to Chemonics either in writing or verbally as appropriate. The Subcontractor shall further provide real-time updates on immediate security issues and threats in the area of operations such as demonstrations, riots, police operations, criminal activity, road closures, and heavy traffic. These should be provided to the designated personnel via phone or email depending on the immediacy of the situation. The Subcontractor shall produce monthly service reports that will at a minimum contain: the names of the personnel who worked and their specific shift rotations (dates and times), any observations made by their personnel, and any issues or observations that were reported.

The Offeror shall further provide baseline Standard Operating Procedures (SOP) for security personnel and assist in the development of site-specific SOPs including, but not limited to, access control and incident response. The Offeror shall provide a guard post and relief log, detailing when guards are posted and relieved, when supervisors make rounds, and any incidents or other information of note.

3.A.3. Offeror Performance Clause

The Offeror is required to ensure that all guards follow prescribed issue resolution standard operating procedures. Failure to notify appropriate personnel in the event of an alarm at the GHSC-PSM Guinea office or the the staff residence in Conakry could be considered a breach of the contract and result in the loss of the security contract with Chemonics. Additionally, it is the responsibility of the Offeror to identify any gaps in the existing alarm response protocol and notify all appropriate Chemonics leadership with recommendations to resolve said gap.

Training. The Offeror shall have an established training regimen for all security personnel appropriate to job requirements. The training regimen shall include initial training and qualifications as well as regularly scheduled sustainment training. All training must be in accordance with the local law. The subcontractor shall provide documentation for individual training covering rules for

Rapports. L’Offrant fournira par écrit à Chemonics toutes les observations et recommandations relatives à la sûreté et à la sécurité du lieu, ainsi que les mesures de sécurité mises en œuvre sur place. Chemonics souligne l’importance des informations pour une gestion proactive de la sécurité. Toute information susceptible d’avoir un impact sur la sécurité du personnel et des opérations du projet sera communiquée à Chemonics par écrit ou oralement, selon le cas. Le Sous-traitant s’engage en outre à fournir des mises à jour en temps réel sur les problèmes de sécurité et les menaces immédiates dans les environs des opérations, telles que les manifestations, les émeutes, les opérations de police, les activités criminelles, les fermetures de routes et les problèmes de conditions de circulation. Celles-ci doivent être fournies au personnel désigné par e-mail ou par téléphone, selon l’urgence de la situation. Le Sous-traitant produira un Rapport mensuel de service qui contiendra au minimum : les noms des membres du personnel qui ont travaillé et leurs rotations de poste spécifiques (dates et heures), toutes les observations faites par le personnel, et tous les problèmes ou observations signalés.

L’Offrant s’engage en outre à fournir des procédures opérationnelles standard (SOP) de base pour le personnel de sécurité ainsi qu’à aider à élaborer des SOP spécifiques au site, comprenant, sans s’y limiter, le contrôle d’accès et la réponse aux incidents. L’Offrant s’engage à fournir un registre des postes de garde et des relèves, détaillant le moment où les agents de sécurité sont postés et relevés, le moment où les superviseurs font des rondes, et tout incident ou autre information notable.

3. A.3. Clause de performance de l’Offrant

L’Offrant est tenu de s’assurer que tous les agents de sécurité suivent les procédures opérationnelles standard prescrites pour la résolution des problèmes. Le défaut de notifier le personnel approprié en cas d’alarme sur le site du GHSC-PSM en Guinée ou de la résidence du staff à Conakry peut être considéré comme une violation du contrat et entraîner la perte du contrat de sécurité avec Chemonics. En outre, il relève de la responsabilité de l’Offrant d’identifier les lacunes dans le protocole de réponse à une alarme existant et d’envoyer à tous les dirigeants de Chemonics appropriés des recommandations pour combler ces lacunes.

Formation. L’Offrant doit avoir établi un régime de formation pour tout le personnel de sécurité, en fonction des exigences du poste. Ce programme devra mentionner la formation et les qualifications initiales ainsi que les formations périodiques de mise à niveau. Toute formation doit être conforme à la législation locale. Le sous-traitant doit fournir des documents relatifs à la

the use of force including whether defense of others is consistent with local law. The Offeror shall provide written acknowledgement that personnel were briefed about and understand limitations on the use of force.

Mobilization. The Contractor shall mobilize personnel and resources within 1 days after award of a task order.

The table below contains the technical requirements of the services that may be provided under the subcontract.

Line Item	Description	Location	Requirements
1	Unarmed static security guard personnel	GHSC-PSM Office in Conakry Guinea	The project requires Monthly provision and supervision of four (4) guards, two (2) daytime guards (7:00 – 19:00) and two (2) nighttime guards (19:00 – 7:00) for unarmed facility oversight services for 24-hours per day, 7 days per week Static security guard personnel should meet the following minimum requirements: Guinean citizenship Demonstrated experience in providing security services or other equivalent qualitative experience Professional attendance and behavior. Must wear the uniform provided by the company. Fluent in French; English ability preferred

formation individuelle couvrant les règles d’utilisation de la force, y compris si la défense d’autrui est conforme à la législation locale. L’Offrant doit fournir une confirmation écrite que le personnel a été informé des limites du recours à la force et qu’il les comprend.

Mobilisation. Le Prestataire doit mobiliser le personnel et les ressources dans un délai de 1 jours après l’attribution d’un ordre d’exécution.

Le tableau ci-dessous contient les exigences techniques des services qui peuvent être fournis dans le cadre du contrat de sous-traitance.

Poste	Description	Lieu	Exigences
1	Personnel de sécurité stationnaire non-armé	GHSC-PSM Bureau de Conakry, Guinée	Le projet nécessite la fourniture et la supervision mensuelles de quatre (4) gardes, deux (2) gardes de jour (7h00 - 19h00) et deux (2) gardes de nuit (19h00 - 7h00) pour des services de surveillance des locaux non armés, 24 heures sur 24, 7 jours sur 7. Le personnel de sécurité stationnaire devrait satisfaire aux exigences minimales suivantes: Citoyen guinéen Expérience démontrée dans la fourniture de services de sécurité ou d'une autre expérience qualitative équivalente Présenter une tenue et un comportement professionnels. Le port de l’uniforme fourni par l’entreprise est obligatoire.

			Equipped with all necessary equipment, including communication gear (radio and spare batteries) Be properly equipped with the following: Personal / individual first aid kit Current first aid certification (Offeror shall provide copy of certification). Utility belt with stick/night stick, whistle, multi-tool and flashlight Two-way radio and battery backup Mobile phone with sufficient air-time/credit Patrol waypoint check-in equipment				Maîtriser le français à l'oral et à l'écrit ; la connaissance de l'anglais est souhaitée. Être équipé de tout le matériel nécessaire, y compris les dispositifs de communication (radio et batteries de rechange) Être correctement équipé des éléments suivants: Trousse de premiers secours personnelle / individuelle Ceinture utilitaire comprenant une matraque/bâton de nuit, un sifflet, un outil multifonction et une lampe torche Radio bidirectionnelle et batterie de secours Téléphone portable avec suffisamment de temps de communication/crédit Équipement de contrôle des points de patrouille (GMS)
2	Unarmed static security guard personnel	GHSC-PSM Office staff residence	The project requires 24 hour security provided by three (3) unarmed static security personnel, one (1) daytime guard (7:00 – 19:00) and two (2) nighttime guards (19:00 – 7:00) for unarmed facility oversight services for 24-hours per day, 7 days per week	Personnel de sécurité stationnaire non-armé	GHSC-PSM Office staff residence		Le projet nécessite une sécurité 24 heures sur 24 assurée par trois (3) agents de sécurité stationnaires non armés, un (1) garde de jour (7h00 - 19h00) et deux (2) gardes de nuit (19h00 - 7h00) pour des services de surveillance des locaux non armés, 24 heures sur 24, 7 jours sur 7.

		Static security guard personnel should meet the following minimum requirements: Guinean citizenship Demonstrated experience in providing security services or other equivalent qualitative experience Professional attendance and behavior. Must wear the uniform provided by the company. Fluent in French; English ability preferred Equipped with all necessary equipment, including communication gear (radio and spare batteries) Be properly equipped with the following: Personal / individual first aid kit Current first aid certification (Offeror shall provide copy of certification). Utility belt with stick/night stick, whistle, multi-tool and flashlight Two-way radio and battery backup Mobile phone with sufficient air-time/credit		Le personnel de sécurité stationnaire devrait satisfaire aux exigences minimales suivantes: Citoyen guinéen Expérience démontrée dans la fourniture de services de sécurité ou d'une autre expérience qualitative équivalente Présenter une tenue et un comportement professionnels. Le port de l'uniforme fourni par l'entreprise est obligatoire Maîtriser le français à l'oral et à l'écrit ; la connaissance de l'anglais est souhaitée. Être équipé de tout le matériel nécessaire, y compris les dispositifs de communication (radio et batteries de rechange) Être correctement équipé des éléments suivants: Trousse de premiers secours personnelle / individuelle Ceinture utilitaire comprenant une matraque/bâton de nuit, un sifflet, un outil multifonction et une lampe torche Radio bidirectionnelle et batterie de secours
--	--	---	--	---

			Patrol waypoint check-in equipment
--	--	--	---------------------------------------

			Téléphone portable avec suffisamment de temps de communication/crédit Équipement de contrôle des points de patrouille (GMS)
--	--	--	--

Section 3 (B): Pricing Schedule:

Offerors are requested to provide quotations containing the information below in response to the Section 3 (A) Scope of Work, on official letterhead or official quotation format. In the event this is not possible, offerors may complete this Section 3(B) and submit a signed/stamped version to Chemonics. The table below only requests the unit price for the guard that meets the specifications defined in the previous section. At the time of the award the *Offeror* will state the total number of guards Chemonics will require in each of the two locations and will apply the unit cost to calculate the total amount of the subcontract

Section 3 (B) : Calendrier des tarifs

Il est demandé aux offrants d’inclure les informations ci-après en réponse à la section 3 (A) de l’étendue des travaux dans leurs offres et de les soumettre dans le format officiel de leur entreprise ou sur un papier à en-tête officiel. Si ce n’est pas possible, les offrants peuvent compléter le tableau de la présente Section 3 (B) et y apposer leur cachet et signature avant de soumettre le document à Chemonics. Le tableau ci-dessous ne demande que le prix unitaire de la protection qui répond aux spécifications définies dans la section précédente. Au moment de l’attribution, l’*Offrant* indiquera le nombre total d’agents de sécurité dont Chemonics aura besoin dans chacun des deux sites et appliquera le coût unitaire pour calculer le montant total du contrat de sous-traitance

Poste	Description et exigences	Qté	Coût mensuel	
			Prix unitaire En devise locale	Prix total en devise locale
1	Équipe de jour 7h00-19h00 du poste de sécurité non armé*	2		
	Équipe de nuit 19h00-7h00 du poste de sécurité non armé*	2		
2	Équipe de jour 7h00-19h00 du poste de sécurité non armé*	1		
	Équipe de nuit 19h00-7h00 du poste de sécurité non armé*	2		
*Le tarif de l’Offrant doit tenir compte d’une couverture adéquate par agents de sécurité non armés, comme demandé ci-dessus, et des exigences de rotation des agents de sécurité non armés, comme indiquées dans la section 3 (A).				
Sous-total :				
Autres coûts (Description : _____) :				
TOTAL GNF :				

Delivery time (after receipt of order): __ calendar days

Délai de livraison (après réception de la commande) : _____jours calendaires

Section 4: Offer Cover Letter

The following cover letter must be placed on letterhead and completed/signed/stamped by a representative authorized to sign on behalf of the offeror:

To: Global Health Supply Chain Program—
Procurement and Supply Management (GHSC- PSM)
project in Guinea
Parcelle 01-15 sise à Kipe
Commune de Ratoma
Conakry, Guinée

Reference: RFQ No. PSM-GNI-003

To Whom It May Concern:

We, the undersigned, hereby provide the attached offer to perform all work required to complete the activities and requirements as described in the above-referenced RFQ. Please find our offer attached.

We hereby acknowledge and agree to all terms, conditions, special provisions, and instructions included in the above-referenced RFQ. We further certify that the below-named firm—as well as the firm’s principal officers and all commodities and services offered in response to this RFQ—are eligible to participate in this procurement under the terms of this solicitation and under US Department of State regulations.

Furthermore, we hereby certify that, to the best of our knowledge and belief:

- We have no close, familial, or financial relationships with Chemonics or any project implemented in Guinea by Chemonics project staff members;
- We have no close, familial, or financial relationships with any other offerors submitting proposals in response to the above-referenced RFQ; and
- The prices in our offer have been arrived at independently, without any consultation, communication, or agreement with any other offeror or competitor for the purpose of restricting competition.
- All information in our proposal and all supporting documentation is authentic and accurate.

Section 4 : Lettre de présentation de l’offre

La lettre de présentation ci-après doit être écrite sur un papier à en-tête officiel et un représentant officiel de l’entreprise doit y apposer son cachet et sa signature au nom de l’Offrant. La lettre doit être adressée :

Au : Programme de la chaîne d’approvisionnement de la santé mondiale-Gestion des achats et de l’approvisionnement (GHSC-PSM) en Guinée
Parcelle 01-15 sise à Kipe
Commune de Ratoma
Conakry, Guinée

Référence : Numéro de la demande de prix PSM-GNI-003

Madame, Monsieur,

Nous, les soussignés, soumettons l’offre ci-jointe pour signifier notre volonté de nous voir attribuer le contrat en vertu duquel les activités et exigences décrites dans la demande de prix susmentionnée doivent être exécutées. Vous trouverez notre offre ci-jointe.

Par les présentes, nous reconnaissons et acceptons l’ensemble des termes, conditions, clauses spécifiques et instructions inclus dans la demande de prix susmentionnée. Nous attestons également que l’entreprise mentionnée ci-dessous, ainsi que ses principaux représentants et tous les produits et services offerts en réponse à la présente demande de prix, sont en droit de prendre part à cet approvisionnement en vertu des conditions de cette sollicitation et des règles en vigueur au sein de Département d’État des États-Unis.

En outre, nous attestons par les présentes qu’à notre connaissance et en toute bonne foi :

- Nous n’entretenons aucune relation financière, familiale ou privilégiée avec Chemonics ni avec aucun projet mis en œuvre en Guinée par le personnel de Chemonics ;
- Nous n’entretenons aucune relation financière, familiale ou privilégiée avec d’autres offrans participant à la demande de prix susmentionné.
- Les prix contenus dans notre offre ont été calculés en toute indépendance, sans consultation, communication ou entente préalable avec un quelconque autre offrant ou concurrent dans l’objectif de restreindre la concurrence.
- Toutes les informations contenues dans l’offre et la documentation complémentaire sont vraies et exactes.

- We understand and agree to Chemonics' prohibitions against fraud, bribery, and kickbacks.

We hereby certify that the enclosed representations, certifications, and other statements are accurate, current, and complete.

Authorized Signature: _____

Name and Title of Signatory: _____

Date: _____

Company Name: _____

Company Address: _____

Company Telephone and Website: _____

Company Registration or Taxpayer ID Number: _____

Company UEI Number: _____

Does the company have an active bank account (Yes/No)? _____

Official name associated with bank account (for payment): _____

- Nous comprenons et acceptons l'interdiction par Chemonics d'avoir recours à la fraude, à la corruption et aux pots-de-vin.

Par les présentes, nous certifions que les déclarations, attestations et autres déclarations ci-jointes sont exactes, à jour et complètes.

Signature autorisée : _____

Nom et poste du signataire : _____

Date : _____

Nom de la société : _____

Adresse de la société : _____

Téléphone et site Web de la société : _____

N° d'immatriculation ou identifiant fiscal de la société : _____

Numéro UEI de la société : _____

La société dispose-t-elle d'un compte ouvert en son nom (Oui/Non) ? _____

Nom officiel associé au compte bancaire (pour les paiements) : _____

SECTION 5: EVIDENCE OF RESPONSIBILITY

Evidence of Responsibility

1. Offeror Business Information

Company Name: Full Legal Name

Address: Address

UEI Number: Enter the Unique Entity

Identifier(UEI) assigned to the company.

(Instructions to Offerors: Offerors will provide their registered UEI number for subawards valued at USD\$30,000 and above with Chemonics unless exempted. Exemption may be granted by Chemonics or based on a negative response to Section 3(a) below (ie, the offeror, in the previous tax year, had gross income from all sources under USD\$300,000). Sam.gov regulates the system and registration may be obtained online. If Offeror does not have a UEI number and is unable to obtain one before proposal submission deadline, Offeror shall include a statement in their Evidence of Responsibility Statement noting their intention to obtain a UEI number should it be selected as the successful offeror or explaining why obtaining a UEI number is not applicable or not possible. Additional guidance on obtaining a UEI number is available upon request.)

2. Authorized Negotiators

Company Name proposal for Proposal Name may be discussed with any of the following individuals. These individuals are authorized to represent Company Name in negotiation of this offer in response to RFQ No.

List Names of Authorized signatories

These individuals can be reached at Company Name office:

Address

Telephone/Fax

Email address

3. Adequate Financial Resources

Company Name has adequate financial resources to manage this contract, as established by our audited financial statements (OR list what else may have been submitted) submitted as part of our response to this proposal.

If the offeror is selected for an award valued at \$30,000 or above and is not exempted based on a negative response to Section 3(a) below, any first-tier subaward to the organization may be reported and made public through FSRS.gov in accordance with The Transparency

SECTION 5 : PREUVE DE RESPONSABILITE

Preuve de responsabilité

1. Coordonnées des entreprises soumissionnaires

Nom de l'entreprise : Nom complet

Adresse : Adresse

Numéro UEI : Saisissez l'identifiant d'entité unique (UEI) attribué à la société. *(Instructions aux offrants :*

Les offrants communiqueront leur numéro UEI enregistré pour les sous-bénéficiaires d'une valeur de 30 000 \$ US et plus à Chemonics, à moins d'en être exemptés. L'exemption peut être accordée par Chemonics ou basée sur une réponse négative à la section 3 (a) ci-dessous (c'est-à-dire que l'Offrant, au cours de l'année fiscale précédente, avait un revenu brut, toutes sources confondues, inférieur à 300 000 \$ US). Sam.gov gère le système et l'inscription peut se faire en ligne. Si l'Offrant ne dispose pas d'un numéro UEI et ne peut en obtenir un avant la date butoir de proposition, il devra inclure une preuve de déclaration de responsabilité indiquant son intention de demander un numéro UEI s'il venait à être choisi, ou expliquant pourquoi il lui est impossible d'obtenir un numéro UEI ou pourquoi il n'est pas requis. Des informations supplémentaires sur l'obtention d'un numéro UEI sont disponibles sur demande.)

2. Négociateurs autorisés

La proposition de Nom de la société concernant Nom de la proposition peut être discutée avec l'une des personnes suivantes. Ces personnes sont autorisées à représenter Nom de la société dans le cadre du processus de négociation relatif à cette proposition, en réponse à la demande de prix n°

Indiquer les noms des signataires autorisés :

Ces personnes sont joignables au bureau de Nom de la société :

Adresse

Téléphone/Fax

Adresse e-mail

3. Ressources financières adéquates

Nom de la société dispose de ressources financières suffisantes pour gérer ce contrat, comme cela est établi dans nos états financiers vérifiés (OU énumérer ce qui a pu être présenté) soumis dans le cadre de notre réponse à cette proposition.

Si un contrat d'une valeur égale ou supérieure à 30 000 \$ est octroyé à l'offrant et si celui-ci n'est pas exempté suite à une réponse négative à la Section 3 (a) ci-dessous, tout contrat de sous-traitance à l'organisation peut être rendu public sur FSRS.gov, conformément à la

Acts of 2006 and 2008. Therefore, in accordance with FAR 52.240-10 and 2 CFR Part 170, if the offeror positively certifies below in Sections 3.a and 3.b and negatively certifies in Sections 3.c and 3.d, the offeror will be required to disclose to CHEMONICS for reporting in accordance with the regulations, the names and total compensation of the organization's five most highly compensated executives. By submitting this proposal, the offeror agrees to comply with this requirement as applicable if selected for a subaward. In accordance with those Acts and to determine applicable reporting requirements, Company Name certifies as follows:

- a) In the previous tax year, was your company's gross income from all sources above \$300,000?

☐ Yes ☐ No

- b) In your business or organization's preceding completed fiscal year, did your business or organization (the legal entity to which the UEI number belongs) receive (1) 80 percent or more of its annual gross revenues in U.S. federal contracts, subcontracts, loans, grants, subgrants, and/or cooperative agreements; and (2) \$25,000,000 or more in annual gross revenues from U.S. federal contracts, subcontracts, loans, grants, subgrants, and/or cooperative agreements?:

☐ Yes ☐ No

- c) Does the public have access to information about the compensation of the executives in your business or organization (the legal entity to which the UEI number it provided belongs) through periodic reports filed under section 13(a) or 15(d) of the Securities Exchange Act of 1934 (15 U.S.C. 78m(a), 78o(d)) or section 6104 of the Internal Revenue Code of 1986? (FFATA § 2(b)(1)):

☐ Yes ☐ No

- d) Does your business or organization maintain an active registration in the System for Award Management (<https://www.sam.gov/>)?

☐ Yes ☐ No

loi The Transparency Act de 2006 et de 2008. Par conséquent, conformément à la réglementation FAR 52.240-10 et au titre 2 du CFR, Partie 170, si l'offrant répond positivement aux Sections 3.a et 3.b et négativement aux Sections 3.c et 3. d, il sera tenu de divulguer à CHEMONICS les noms et la rémunération totale des cinq cadres les mieux payés de l'organisation. En soumettant cette proposition, l'offrant accepte de se conformer à cette exigence, le cas échéant, s'il est sélectionné en tant que sous-bénéficiaire. Conformément à ces lois et afin de déterminer les exigences déclaratives applicables, Nom de l'entreprise fait les déclarations suivantes :

- a) Au cours du dernier exercice fiscal, le revenu brut de votre entreprise était-il, toutes sources confondues, supérieur à 300 000 \$?

☐ Oui ☐ Non

- b) Au cours du dernier exercice fiscal, votre entreprise ou organisation (l'entité juridique à laquelle le numéro UEI appartient) a-t-elle perçu (1) 80 % ou plus de son revenu brut annuel par l'intermédiaire de contrats, contrats de sous-traitance, prêts, subventions, sous-subventions et/ou accords de coopération attribués par le Gouvernement des États-Unis ; et (2) 25 000 000 \$ ou plus de son revenu brut annuel par l'intermédiaire de contrats, contrats de sous-traitance, prêts, subventions, sous-subventions et/ou accords de coopération attribués par le Gouvernement des États-Unis ?

☐ Oui ☐ Non

- c) Le public a-t-il accès à des informations concernant la rémunération des dirigeants de votre entreprise ou organisation (l'entité juridique à laquelle le numéro UEI appartient) par l'intermédiaire de rapports périodiques déposés en vertu de la section 13(a) ou 15(d) de la loi Securities Exchange Act de 1934 (15 U.S.C. 78m(a), 78o(d)) ou de la section 6104 de l'Internal Revenue Code de 1986 ? (FFATA § 2(b)(1)) :

☐ Oui ☐ Non

- d) Votre entreprise ou organisation est-elle inscrite au système de gestion des attributions (<https://www.sam.gov/>) ?

☐ Oui ☐ Non

4. Ability to Comply

Company Name is able to comply with the proposed delivery of performance schedule having taken into consideration all existing business commitments, commercial as well as governmental.

5. Record of Performance, Integrity, and Business Ethics

Company Name record of integrity is (Instructions: Offeror should describe their record. Text could include example such as the following to describe their record: "outstanding, as shown in the Representations and Certifications. We have no allegations of lack of integrity or of questionable business ethics. Our integrity can be confirmed by our references in our Past Performance References, contained in the Technical Proposal."

6. Organization, Experience, Accounting and Operational Controls, and Technical Skills

(Instructions: Offeror should explain their organizational system for managing the subcontract, as well as the type of accounting and control procedure they have to accommodate the type of subcontract being considered.)

7. Equipment and Facilities

(Instructions: Offeror should state if they have necessary facilities and equipment to carry out the contract with specific details as appropriate per the subcontract SOW.)

8. Eligibility to Receive Award

(Instructions: Offeror should state if they are qualified and eligible to receive an award under applicable laws and regulation and affirm that they are not included in any list maintained by the US Government of entities debarred, suspended or excluded for US Government awards and funding. The Offeror should state whether they have performed work of similar nature under similar mechanisms for USAID.)

9. Commodity Procurement

(Instructions: If the Offeror does not have the capacity for commodity procurements - delete this section. If the Offeror does have the capacity, the Offeror should state their qualifications necessary to support the proposed subcontract requirements.)

10. Cognizant Auditor

(Instructions: Offeror should provide Name, address, phone of their auditors – whether it is a government audit agency, such as DCAA, or an independent CPA.)

11. Acceptability of Contract Terms

(Instructions: Offeror should state its acceptance of the proposed contract terms.)

4. Capacité de conformité

Nom de la société a tenu compte de ses engagements commerciaux, d'affaires et publics en cours et atteste être en mesure de satisfaire à l'échéancier de prestations envisagé.

5. Historique des performances, intégrité et code d'éthique

Le dossier d'intégrité de Nom de la société est (Instructions : L'offrant doit décrire son casier judiciaire. Le texte peut inclure des exemples tels que ceux qui suivent pour décrire le dossier : « En attente, comme indiqué dans les déclarations et les attestations. Nous n'avons aucune allégation de manque d'intégrité ou de pratique commerciale douteuse. Les références figurant à la section Références de performances antérieures (cf. propositions techniques) confirment notre intégrité. »

6. Organisation, expérience, comptabilité, gestion opérationnelle et compétences techniques

(Instructions : L'offrant doit expliquer son système d'organisation pour la gestion du contrat de sous-traitance, ainsi que le type de procédure de comptabilité et de contrôle dont il dispose pour s'adapter au type de contrat de sous-traitance envisagé).

7. Équipement et installations

(Instructions : L'offrant doit indiquer s'il dispose des infrastructures et des équipements nécessaires à l'exécution du contrat, avec des détails spécifiques selon l'étendue des travaux du contrat de sous-traitance).

8. Admissibilité à l'attribution du contrat

(Instructions : l'offrant doit indiquer s'il est qualifié et admissible pour recevoir une attribution en vertu des lois et règlements applicables et attester qu'il ne figure sur aucune liste tenue par le gouvernement américain des entités radiées, suspendues ou exclues à l'égard des prix et financements décernés par le gouvernement américain. L'Offrant doit indiquer s'il a effectué des travaux de nature similaire dans le cadre de mécanismes similaires pour l'USAID.)

9. Achat d'équipements

(Instructions : Si l'offrant n'a pas la capacité de se procurer des produits, supprimez cette section. Si l'offrant en a la capacité, il doit indiquer les qualifications nécessaires pour prendre en charge les exigences du contrat de sous-traitance proposé).

10. Auditeur reconnu

(Instructions : L'offrant doit fournir le nom, l'adresse, le numéro de téléphone de ses auditeurs, y compris s'il s'agit d'une agence d'audit gouvernementale, telle que la DCAA, ou d'une CPA indépendante).

11. Acceptation des conditions du contrat

(Instructions : L'offrant doit déclarer qu'il accepte les conditions du contrat proposé).

12. Recovery of Vacation, Holiday and Sick Pay

(Instructions: Offeror should explain whether it recovers vacation, holiday, and sick leave through a corporate indirect rate (e.g. Overhead or Fringe rate) or through a direct cost. If the Offeror recovers vacation, holiday, and sick leave through a corporate indirect rate, it should state in this section the number of working days in a calendar year it normally bills to contracts to account for the vacation, holiday, and sick leave days that will not be billed directly to the contract since this cost is being recovered through the corporate indirect rate.)

13. Organization of Firm

(Instructions: Offeror should explain how their firm is organized on a corporate level and on practical implementation level, for example regionally or by technical practice.)

12. Recouvrement des vacances, jours fériés et congés maladie

(Instructions : L'offrant doit expliquer s'il récupère les vacances, les jours fériés et les congés maladie par le biais d'un taux indirect de l'entreprise (par exemple, frais généraux ou avantages pécuniaires) ou par un coût direct. Si l'offrant récupère les vacances, jours fériés et congés maladie par le biais d'un taux indirect, il doit indiquer dans cette section le nombre de jours ouvrables dans une année civile qu'il facture normalement dans le cadre de ses contrats pour tenir compte des jours de vacances, jours fériés et congés maladie qui ne seront pas facturés directement au titre du contrat, puisque ce coût est récupéré par le taux indirect de l'entreprise).

13. Organisation de l'entreprise

(Instructions : L'offrant doit expliquer comment son entreprise est organisée au niveau global et au niveau de la mise en place pratique, par exemple à l'échelle locale ou par secteur).

Signature/Signature : _____

Name/Nom : _____

One of the authorized negotiators listed in Section 2 above should sign/L'un des négociateurs autorisés énumérés dans la section 2 ci-dessus doit signer

Title/Fonction: _____

Date/Date: _____